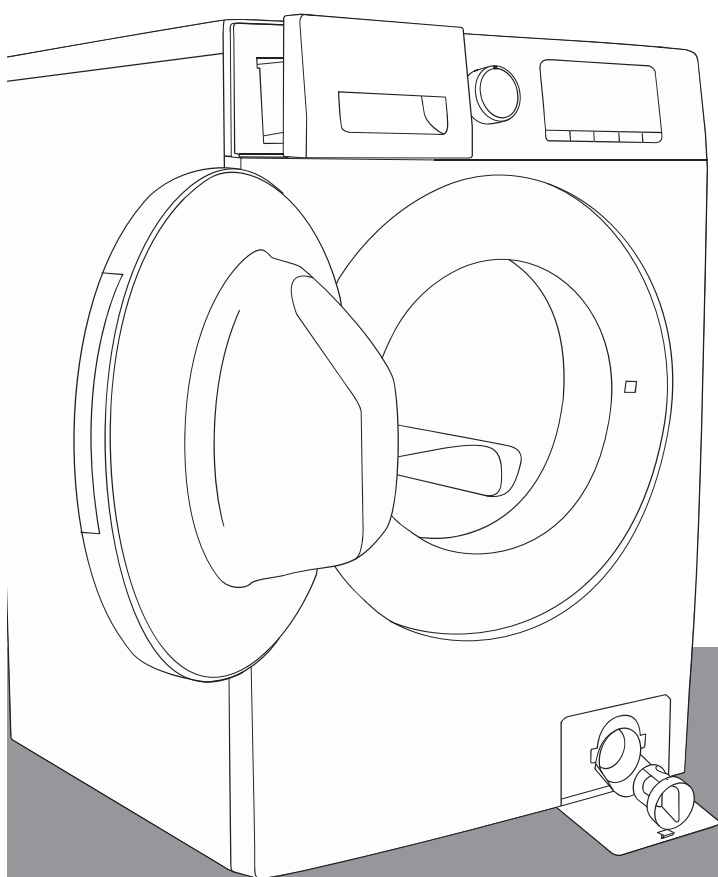


PL

**SZCZEGÓŁOWA
INSTRUKCJA
OBSŁUGI PRALKI**

gorenje



www.gorenje.com

Niniejsza pralka jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego. Nie używać jej do prania żadnych tkanin oznaczonych jako nieprzydatne do prania w pralce.

W treści instrukcji stosowane są przedstawione poniżej symbole, które posiadają podane obok nich znaczenia:



Informacja, porada, wskazówka lub zalecenie



Ostrzeżenie – ogólne niebezpieczeństwo



Ostrzeżenie – niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym



Ostrzeżenie – niebezpieczeństwo gorącej powierzchni



Ostrzeżenie – niebezpieczeństwo pożaru



Ważne jest, by dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji.

SPIS TREŚCI

4 ŚRODKI OSTROŻNOŚCI 10 OPIS PRALKI 11 Specyfikacja techniczna 12 Panel sterowania	WPROWADZENIE
14 MONTAŻ I PODŁĄCZENIE 15 USUNIĘCIE ZABEZPIECZEŃ TRANSPORTOWYCH 16 Przenoszenie i transport po montażu 17 Wybór pomieszczenia 17 Ustawienie nóżek pralki 19 Podłączenie do instalacji wodociągowej 20 Zatrzymanie dopływu wody 21 Podłączenie i zabezpieczenie węża odprowadzającego wodę 23 Podłączenie urządzenia do instalacji elektrycznej	PPRZYGOTOWANIE PRALKI DO PIERWSZEGO UŻYCIA
24 PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PO RAZ PIERWSZY	
25 PROCES PRANIA, KROK PO KROKU (1-7) 25 Krok 1: Postępować zgodnie z etykietami na ubraniach 26 Krok 2: Przygotowywanie procesu prania 29 Krok 3: Wybór programu prania 33 Krok 4: WYBÓR USTAWIEŃ/ FUNKCJI DODATKOWYCH 41 Krok 5: Uruchamianie programu prania 42 Krok 6: Zmiana programu prania lub samodzielne (fizyczne) anulowanie 43 Krok 7: Zakończenie programu prania	ETAPY PROCESU PRANIA
44 PRZERWY I ZMIANA PROGRAMU	
47 KONSERWACJA I CZYSZCZENIE 47 Czyszczenie tacki dozownika 48 Czyszczenie węża doprowadzającego wodę, obudowy dozownika detergentu i gumowej uszczelki drzwiczek 49 Czyszczenie filtra pompy 50 Czyszczenie pralki z zewnątrz	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA PRALKI
51 WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK 51 Co zrobić ...? 52 Tabela usterek i błędów 53 Serwisowanie	WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK
54 ZALECENIA DOTYCZĄCE PRANIA I EKONOMICZNEJ EKSPLOATACJI PRALKI 58 Wskazówki dotyczące usuwania plam 60 UTYLIZACJA 61 TABELA TYPOWEGO ZUŻYCIA	RÓŻNE INFORMACJE

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



Przed przystąpieniem do korzystania z pralki dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.

Bez zapoznania się z treścią niniejszej instrukcji i jej zrozumienia nie używać pralki.

Niniejsza instrukcja obsługi pralki jest dostarczana z różnymi typami lub modelami pralek, dlatego też może ona zawierać opisy lub ustawienia, których w danej pralce brak.

Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi lub korzystanie z pralki w sposób nieprawidłowy może skutkować uszkodzeniem prania lub pralki lub obrażeniami ciała u użytkownika. Trzymać instrukcję obsługi pod ręką, w pobliżu pralki.

Instrukcja obsługi jest dostępna na naszej stronie internetowej pod adresem www.gorenje.com.

Pralka jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.

W przypadku używania pralki do celów profesjonalnych, zarobkowych lub wykraczających poza normalną eksploatację w gospodarstwie domowym lub korzystania z pralki przez osobę nie będącą konsumentem okres gwarancji odpowiada najkrótszemu okresowi gwarancji przewidzianemu obowiązującymi przepisami.

Postępować zgodnie z instrukcją prawidłowego montażu pralki Gorenje i instrukcją jej podłączenia do instalacji wodociągowej i

elektrycznej (patrz rozdział »MONTAŻ I PODŁĄCZENIE«).

Przyłączenie do sieci wodociągowej i elektrycznej powinno zostać wykonane przez wyszkolonych specjalistów.

Wszelkie czynności naprawczo-konserwacyjne związane z bezpieczeństwem i parametrami eksploatacyjnymi powinni wykonywać przeszkoleni fachowcy.

Dla uniknięcia niebezpieczeństwa, wymiany **uszkodzonego kabla zasilającego** może dokonywać wyłącznie producent, serwisant lub upoważniona do tego osoba.

Przed podłączeniem pralki do sieci elektrycznej odczekać co najmniej 2 godziny zanim osiągnięta zostanie temperatura pokojowa.

W razie usterki stosować wyłącznie zatwierdzone części zamienne zatwierdzonych producentów.

W przypadku nieprawidłowego podłączenia pralki, nieprawidłowego jej użytkowania lub serwisowania przez nie upoważnioną do tego osobę użytkownik ponosi koszty wszelkich uszkodzeń, ponieważ nie są one objęte gwarancją.

Pralki nie wolno podłączać do instalacji elektrycznej przy pomocy przedłużacza.

Nie podłączać pralki do sieci elektrycznej przy pomocy zewnętrznego urządzenia przełączającego takiego jak programator czasowy, ani do sieci elektrycznej, która jest regularnie włączana i wyłączana przez zakład energetyczny.

Nie podłączać pralki do gniazdka elektrycznego przeznaczonego do golarki elektrycznej lub suszarki do włosów.

Gniazdko powinno być bezpiecznie uziemione, a wąż dopływowy powinien zostać poprowadzony bez przeszkód.

Nie montować pralki w pomieszczeniu, w którym temperatura może spaść poniżej 5°C, ponieważ w przypadku zamarznięcia wody mogłoby dojść do uszkodzenia części pralki.

Ustawić pralkę na równym i stabilnym, solidnym (betonowym) podłożu.

W przypadku ustawienia pralki na stabilnym podwyższeniu musi zostać ona dodatkowo zabezpieczona przed przewróceniem się.

Przed pierwszym użyciem pralki wyjąć pręty blokujące, ponieważ włączenie zablokowanej pralki może się zakończyć poważnym jej uszkodzeniem (patrz rozdział »MONTAŻ I PODŁĄCZENIE/Wyjmowanie prętów blokujących«). W przypadku takiego uszkodzenia gwarancja ulega unieważnieniu.

Przy podłączaniu pralki do instalacji wodociągowej pamiętać o konieczności użycia dostarczonego wraz z pralką węża doprowadzającego wodę i uszczelek. Ciśnienie wody musi wynosić pomiędzy 0.1–1 MPa (1-10 bar; 1–10 kp/cm² ; 10–100 N/cm²).

Do podłączenia pralki do sieci wodociągowej zawsze używać wyłącznie nowego węża doprowadzającego wodę. Nie używać ponownie starego węża doprowadzającego wodę.

Końcówka węża odprowadzającego wodę powinna dosięgać do odpływu wody.

Przed uruchomieniem cyklu prania nacisnąć drzwiczki w zaznaczonym miejscu aż się zatrzasną. W czasie pracy pralki nie da się otworzyć drzwiczek.

Zaleca się, aby przed pierwszym praniem usunąć ewentualne zanieczyszczenia z bębna pralki, używając do tego programu Steril Tub (patrz: TABELA PROGRAMÓW).

Po zakończeniu prania zamknąć kurek wody i wyciągnąć wtyczkę pralki z gniazdka.

Używać pralki wyłącznie do prania w sposób opisany w instrukcji obsługi. Pralka nie jest przeznaczona do czyszczenia na sucho (czyszczenie chemiczne).

Używać wyłącznie środków do prania w pralce i do pielęgnacji tkanin. Nie ponosimy odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń lub odbarwień uszczelki i plastikowych części powstałych wskutek nieprawidłowego stosowania wybielaczy lub środków koloryzujących.

Do usuwania kamienia używać wyłącznie środków odkamieniających z dodatkowym zabezpieczeniem przed korozją (do usuwania kamienia używać wyłącznie preparatów niekorodujących). Postępować zgodnie z instrukcją producenta. Aby usunąć pozostałości kwasu (np. octu), zakończyć proces usuwania kamienia kilkoma cyklami płukania lub uruchamiając Czyszczenie bębna (Program samoczyszczący).

 Nie używać detergentów zawierających rozpuszczalniki, ponieważ mogłoby to prowadzić do uwolnienia trujących gazów, uszkodzenia pralki oraz wystąpienia ryzyka pożaru i eksplozji.

W czasie prania nie są uwalniane jony srebra.

Pralka nie jest przeznaczona dla osób (w tym dzieci) z niepełnosprawnością fizyczną lub umysłową lub dla osób nie posiadających potrzebnego doświadczenia i wiedzy. Osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo powinna poinstruować te osoby, jak korzystać z pralki.

Gwarancja nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych, niewielkich różnic kolorystycznych, zwiększonej głośności urządzenia wraz z jego starzeniem się, które nie ma wpływu na jego funkcjonalność, oraz nieestetycznego wyglądu elementów nie mających wpływu na funkcjonalność i bezpieczeństwo urządzenia.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI

Przed zamknięciem drzwiczek pralki i uruchomieniem programu sprawdzić, czy w bębnie nie ma nic oprócz prania (np. czy do bębna pralki nie weszło dziecko i nie zamknęło drzwiczek od środka).

Przechowywać środek piorący i zmiękcacz w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Włączanie Blokad przed dziećmi. Patrz rozdział »WYBÓR USTAWIEŃ/Blokada przed dziećmi«.

Nie pozwalać dzieciom poniżej trzeciego roku życia zbliżać się do urządzenia, chyba że pod stałym nadzorem.

Pralka została wykonana zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi normami bezpieczeństwa.

Z niniejszej pralki mogą korzystać dzieci w wieku 8 i więcej lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej lub nie posiadające doświadczenia i wiedzy, ale tylko

wtedy, gdy będą one w czasie korzystania z pralki nadzorowane, gdy przekazane zostaną im odpowiednie wskazówki dotyczące bezpiecznej eksploatacji oraz uświadomią sobie one zagrożenia związane z nieprawidłowym korzystaniem. Uważać, by dzieci nie bawiły się urządzeniem. Bez nadzoru dzieciom nie wolno czyścić pralki i wykonywać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO GORĄCEJ POWIERZCHNI

Przy wyższych temperaturach prania szkło drzwiczek będzie się nagrzewać. Uważać, by się nie poparzyć. Uważać, by w pobliżu szkła drzwiczek nie bawiły się dzieci.

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZELANIEM SIĘ WODY (PRZY WŁĄCZONEJ PRALCE)

Przekroczenie przez wodę normalnego poziomu w urządzeniu powoduje włączenie się zabezpieczenia przed nadmiernym poziomem wody. Odcina ono napływ wody i rozpoczyna jej wypompowywanie. Program został przerwany i zgłoszony został błąd (patrz TABELA USTEREK).

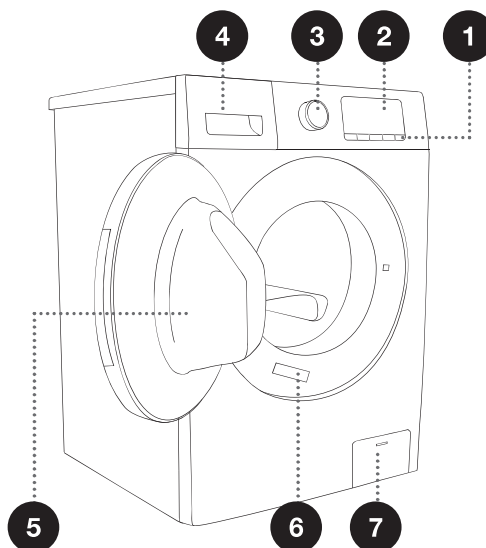
TRANSPORT/TRANSPORT PO ZAMONTOWANIU

Jeśli po zamontowaniu pralki chce się ją przenieść w inne miejsce, należy ją zablokować przy użyciu co najmniej jednego pręta blokującego (patrz rozdział »MONTAŻ I PODŁĄCZENIE/Przenoszenie i transport«). Przed założeniem prętów blokujących wyłączyć pralkę z prądu!

OPIS PRALKI

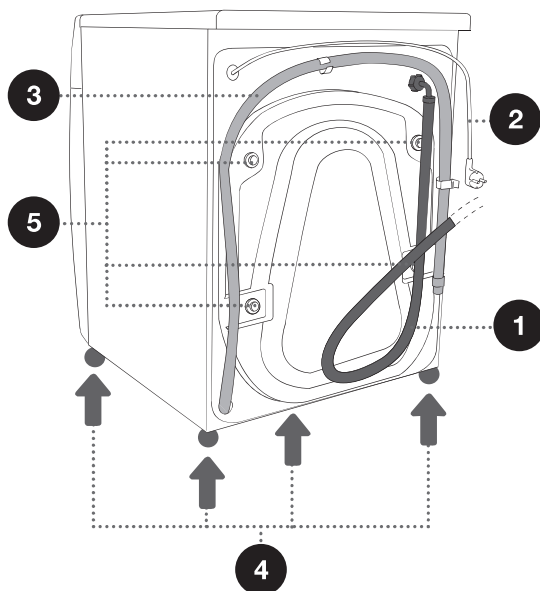
PRZÓD

- 1 Przycisk uruchomienia/
wstrzymania
2. Panel sterowania
3. Pokrętko wyboru programu
4. Tacka dozownika
5. Drzwiczki
6. Tabliczka znamionowa
7. Pokrywa filtra pompy



TYŁ

- 1 Wąż doprowadzający wodę
2. Kabel zasilający
3. Wąż odprowadzający wodę
4. Regulowane stopki
5. Wkręty transportowe



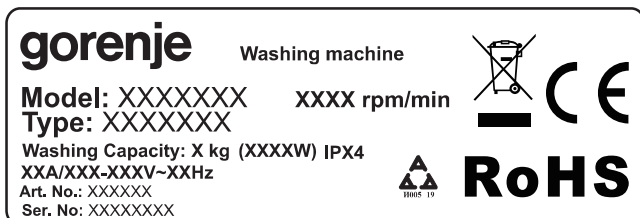
SPECYFIKACJA TECHNICZNA

(W ZALEŻNOŚCI OD MODELU)

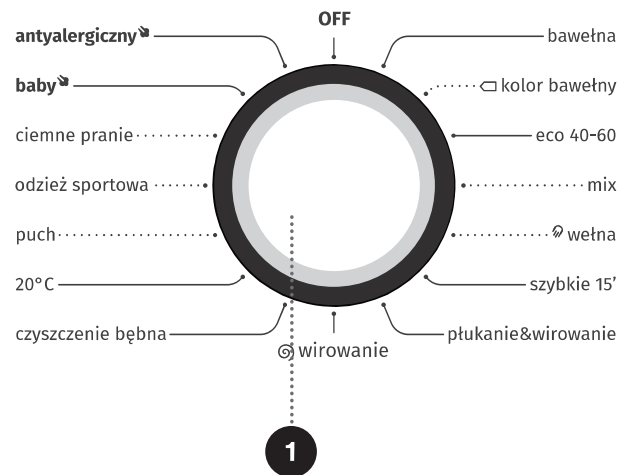
Tabliczka znamionowa z podstawowymi informacjami na temat pralki jest przymocowana z przodu otworu drzwiczek pralki (patrz rozdział »OPIS PRALKI«).

Maksymalne obciążenie	6 kg	7 kg	7 kg	8 kg	9 kg
Szerokość	595 mm	595 mm	595 mm	595 mm	595 mm
Wysokość	850 mm	850 mm	850 mm	850 mm	850 mm
Głębokość pralki (a)	430 mm	430 mm	430 mm	570 mm	570 mm
Głębokość z zamkniętymi drzwiczkami	460 mm	460 mm	460 mm	600 mm	600 mm
Głębokość z otwartymi drzwiczkami (b)	880 mm	880 mm	880 mm	1020 mm	1020 mm
Masa pralki	58 kg	58 kg	58 kg	64 kg	64 kg
Napięcie znamionowe	Patrz tabliczka znamionowa				
Moc znamionowa	Patrz tabliczka znamionowa				
Podłączenie	Patrz tabliczka znamionowa				
Ciśnienie wody	Patrz tabliczka znamionowa				
Natężenie prądu	Patrz tabliczka znamionowa				
Częstotliwość	Patrz tabliczka znamionowa				

Tabliczka znamionowa



PANEL STEROWANIA



1 POKRĘTŁO WYBORU PROGRAMU



2 TEMP. (TEMPERATURA PRANIA) °C
Możliwość ustawienia temperatury

2+3 CHILD LOCK
(ZABEZPIECZENIE PRZED DZIEĆMI)

3 WIROWANIE (PRĘDKOŚĆ WIROWANIA 1400/1200/ SPUSZCZANIE WODY 0.
Opcja ustawiająca prędkość wirowania.

3+4 MUTE (WYŁĄCZENIE DŹWIĘKU)

4 OPÓŹNIENIE STARTU
Opcja ustawiania opóźnienia uruchomienia

5 OPTIONS (MOŻLIWOŚCI)
PREWASH (PRANIE WSTĘPNE)
EXTRA RINSE (DODATKOWE PŁUKANIE)

6 PRZYCISK URUCHOMIENIA/ WSTRZYMANIA
Do uruchomienia i chwilowego zatrzymania programu.

MONTAŻ I PODŁĄCZENIE

☞ Usunąć należy całe opakowanie (patrz rozdział: UTYLIZACJA). Przy usuwaniu opakowania należy uważać, aby nie spowodować obrażeń ciała i nie uszkodzić urządzenia ostrym przedmiotem. Materiały z opakowania (worki plastikowe, pozostałe elementy plastikowe...) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Sprawdzić należy, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W razie podejrzenia, że urządzenie jest uszkodzone, nie należy go używać, lecz od razu wezwać serwis naprawczy.

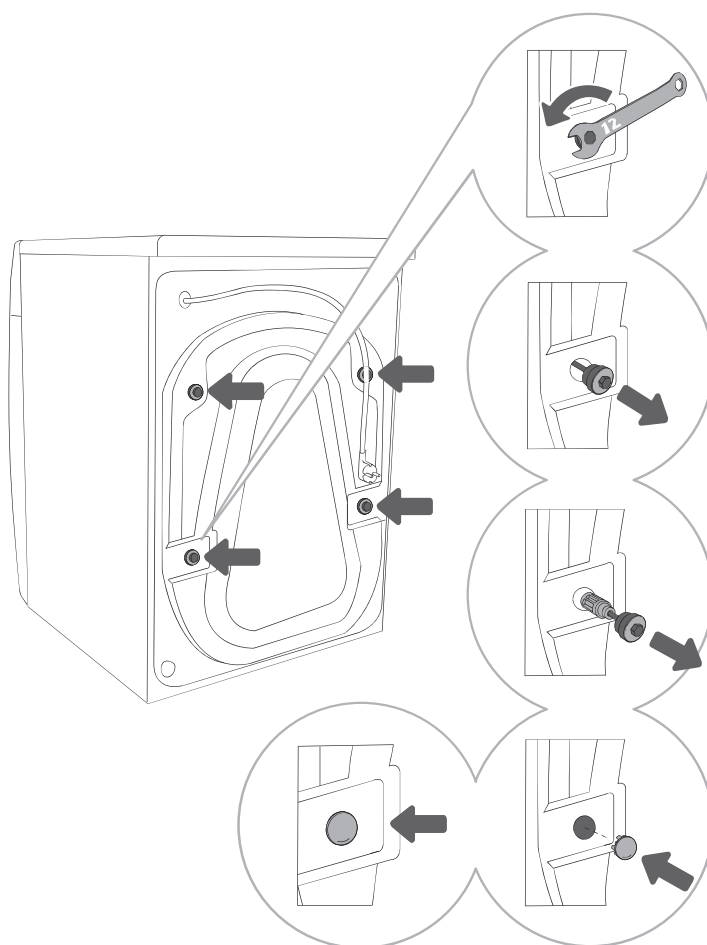
Do urządzenia załączono komplet akcesoriów, w którym się znajdują:

- instrukcja obsługi,
- karta gwarancyjna,
- 4 plastikowe zaślepki,
- wąż dopływowy,
- uchwyt węża spustowego

Sprawdzić należy, czy wszystko wymienione zostało załączone.

USUNIĘCIE ZABEZPIECZEŃ TRANSPORTOWYCH

 Przed pierwszym użytkowaniem urządzenie należy koniecznie usunąć wkręty transportowe, aby włączenie zablokowanego urządzenia nie spowodowało jego uszkodzeń. Gwarancja nie obejmuje napraw, odnoszących się do wymienionych uszkodzeń!



1 Odsunąć należy węże i za pomocą odpowiedniego klucza odkręcić 4 wkręty na tylnej ścianie urządzenia, odkręcając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, tak jak to pokazuje strzałka. Odkręcić je należy na około 30 mm (nie całkowicie).

2 Pociągnąć w kierunku poziomym wszystkie 4 wkręty transportowe.

3 Wkręty transportowe wysunąć wraz z ich częścią gumową i palstykową.

4 Plastikowe zaślepki wstawić w otwory, w których znajdowały się wkręty transportowe. Plastikowe zaślepki załączone są w torebce wraz z kompletem akcesoriów urządzenia.

 Wkręty transportowe należy zachować na wypadek ewentualnego ponownego transportu (procedurę umieszczenia wkrętów należy wykonać według podanych kroków, lecz w odwrotnej kolejności).

PRZENOSZENIE I TRANSPORT PO MONTAŻU

☞ Chcąc przestawić urządzenie, należy ponownie zamocować zabezpieczenia transportowe, aby podczas transportu zapobiec uszkodzeniom urządzenia, powstałym na skutek wstrząsów (patrz rozdział: INSTALACJA I MONTAŻ/Usunięcie zabezpieczeń transportowych). Jeżeli wkręty transportowe zostały zgubione, nowe można zamówić u producenta.

⚠ Po przetransportowaniu pralki należy pozostawić ją na co najmniej dwie godziny w spokoju, zanim podłączy się ją do prądu, tak by mogła ona nabrać temperatury pokojowej. Urządzenie powinien zainstalować i podłączyć przeszkolony technik.

⚠ Przed podłączeniem pralki do prądu dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Gwarancją nie są objęte naprawy lub roszczenia gwarancyjne wynikające z nieprawidłowego podłączenia lub eksploatacji pralki.

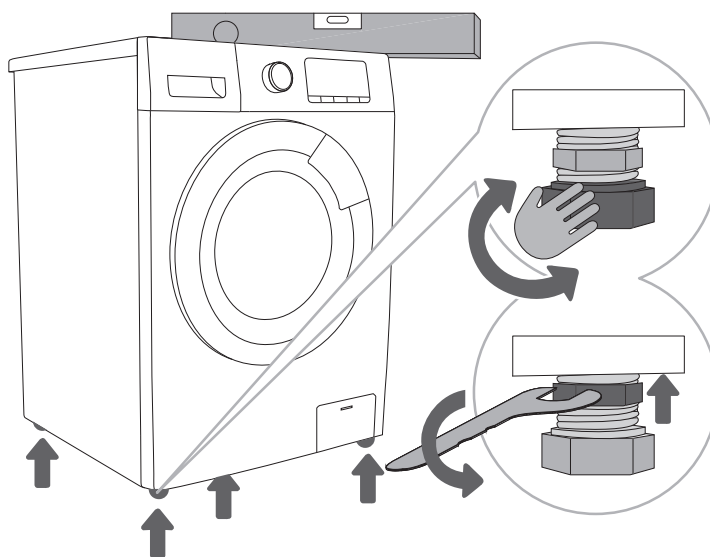
WYBÓR POMIESZCZENIA

☼ Podłoże, na którym ustawiana jest pralka, musi mieć betonową podstawę. Musi być czyste i suche. W przeciwnym razie pralka mogłaby się ślizgać. Oczyszczyć od dołu należy także regulowane stopki.

☼ Pralka musi stać równo i stabilnie na solidnym podłożu.

USTAWIENIE NÓŻEK PRALKI

Zastosować należy poziomnicę wodną i załączony klucz.



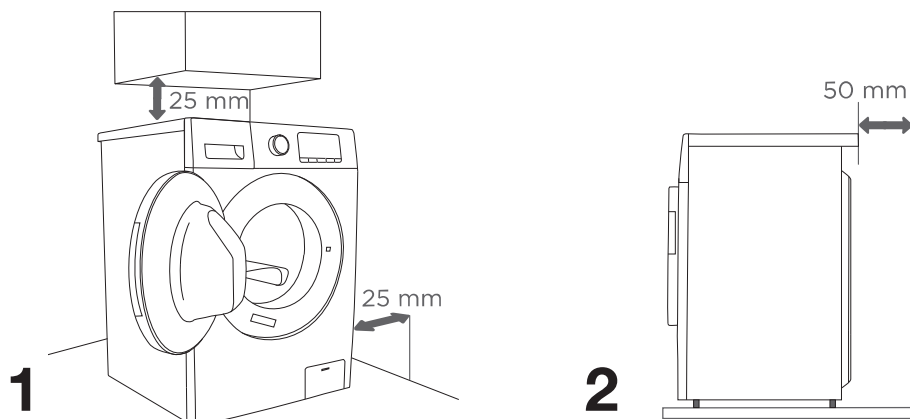
1 Aparat iUrządzenie wyrównać w pionie i poziomie, obracając regulowane nóżki. Nóżki umożliwiają wyrównanie o +/- 2 cm.

2 Po ustawieniu wysokości nóg, należy dobrze przykręcić nakrętki zabezpieczające (nakrętki z zabezpieczeniem przeciw odkręcaniu lub kontrnakrętki) za pomocą załączonego klucza w kierunku dna urządzenia ↑ (patrz: Rysunek).

☼ Nieprawidłowe wypoziomowanie pralki przy pomocy regulowanych nóg może powodować drgania, ślizganie się urządzenia po pomieszczeniu i głośną pracę urządzenia. Nieprawidłowe wypoziomowanie pralki nie jest objęte gwarancją.

☼ Czasami w czasie pracy urządzenia mogą pojawiać się nietypowe odgłosy lub hałas. Są one przeważnie spowodowane nieprawidłowym montażem.

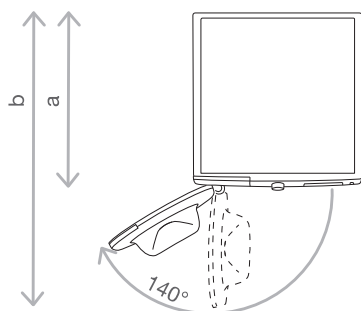
Odległości przy ustawieniu pralki



⚠ Pralka nie powinna dotykać ściany lub sąsiednich elementów. Do optymalnego działania pralki zaleca się uwzględnienie odległości odsunięcia od ścian, jak zostało to ukazane w tabeli. W razie niezastosowania się do najmniejszych wymaganych odległości odsunięcia od ścian, nie możemy zagwarantować bezpiecznego i prawidłowego działania pralki. Może dojść również do jej przegrzewania (rysunki 1 i 2).

⚠ Nie zalecamy zabudowy pralki pod blatem roboczym.

Otwieranie drzwiczek pralki (widok z lotu ptaka)



Patrz rozdział »OPIS PRALKI/Informacje techniczne«.

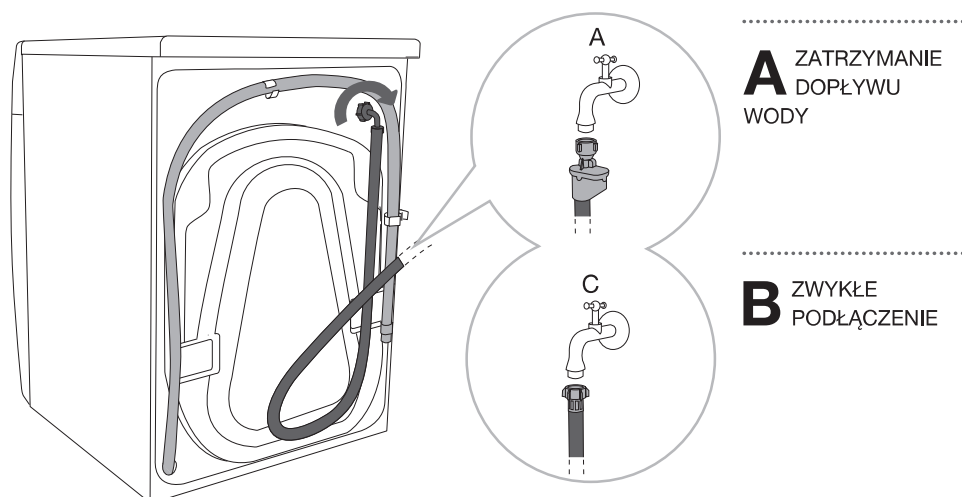
a = Głębokość pralki

b = Głębokość z otwartymi drzwiczkami

⚠ Przed podłączeniem pralki do prądu odczekać co najmniej 2 godziny aż osiągnie temperaturę pokojową.

PODŁĄCZENIE DO INSTALACJI WODOCIĄGOWEJ

Podłączyć wężyk do kurka wody nakręcając go na gwint.



☞ Aby urządzenie działało prawidłowo, ciśnienie wody w instalacji wodociągowej powinno wynosić od 0,1 do 1 MPa (1–10 bar; 1–10 kp/cm²; 10–100 N/cm²). Najniższe dynamiczne ciśnienie wody można stwierdzić, mierząc ilość wylanej wody. W ciągu 15 sekund powinno z całkowicie odkręconego kranu wypłynąć 3 litry wody.

☞ Dokręcić ręcznie wężyk doprowadzający wodę, tak by szczelnie przylegał (maks. 2 Nm). Po podłączeniu wężyka należy sprawdzić szczelność połączenia. Przy podłączaniu wężyka nie używać obcęgow lub podobnych narzędzi, ponieważ mogłyby one uszkodzić gwint nakrętki.

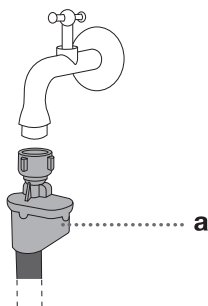
☞ Używać wyłącznie wężyka doprowadzającego wodę, który został dostarczony wraz z urządzeniem. Nie używać żadnych używanych lub innych węży.

☞ Sprawdzić należy, czy wężyk dopływowy nie jest uszkodzony. W razie pęknięć lub przetarcia należy go wymienić.

ZATRZYMANIE DOPŁYWU WODY

(TYLKO W NIEKTÓRYCH MODELACH)

W przypadku uszkodzenia wewnętrznej rury lub węża włącza się system odcinający dopływ wody do pralki. Kolor szkiełka kontrolnego (a) zmienia się w takim przypadku na czerwony. Wąż doprowadzający wodę wymaga wymiany.



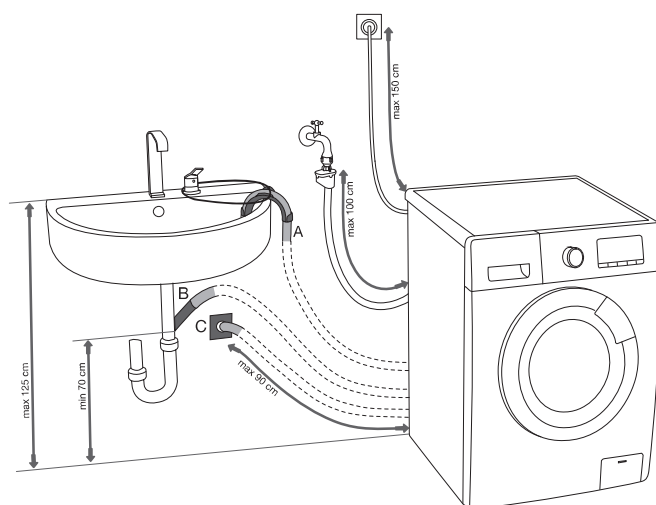
⚠ Nie zanurzać węża doprowadzającego wodę z systemem zatrzymującym dopływ wody w wodzie, ponieważ zawiera on zawór elektryczny.

⚠ Wąż można przyłączyć bez zaworu zwrotnego (non-return valve).

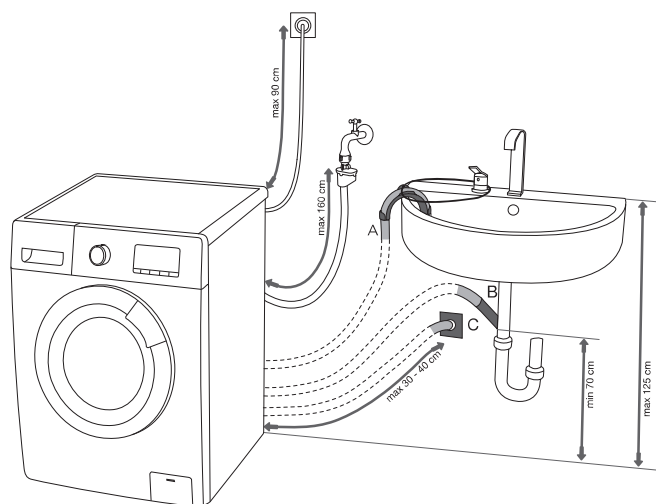
⚠ Przy podłączaniu węża doprowadzającego wodę pamiętać o tym, że należy podłączyć go, tak by zapewnić odpowiedni i niczym nie utrudniony dopływ wody.

PODŁĄCZENIE I ZABEZPIECZENIE WĘŻA ODPROWADZAJĄCEGO WODĘ

Umieścić wąż odprowadzający wodę w zlewie lub wannie lub podłączyć go bezpośrednio do odpływu (minimalna średnica węża odprowadzającego wodę 4 cm). Odległość w pionie od podłogi do zakończenia węża odprowadzającego wodę nie może przekraczać 100 cm i musi wynosić co najmniej 60 cm. Można go podłączyć na trzy sposoby (A, B, C).

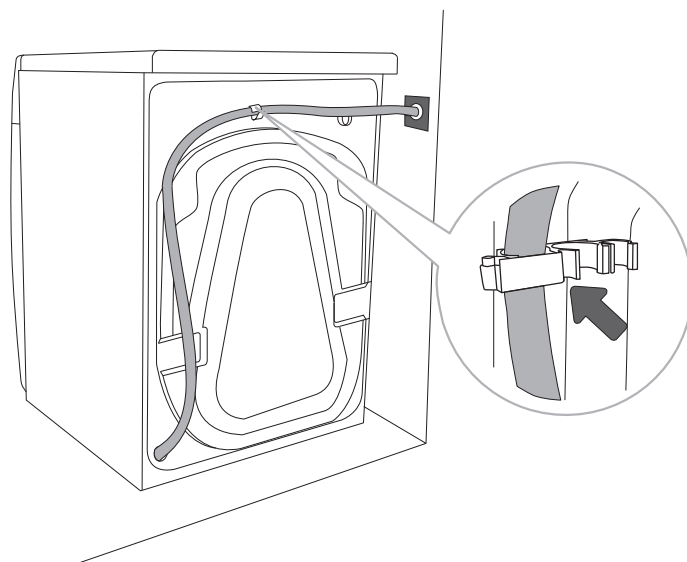


A Koniec węża odprowadzającego wodę można umieścić nad zlewem lub wanną. Do przymocowania węża i zapobieżenia jego ześlizgnięcia się na podłogę użyć sznurka przewleczonego przez otwór w podpórcie kolanka.



B Wąż spustowy należy zamocować na umywalce lub wannie. Zbyt mała umywalka nie jest odpowiednia. Należy uważać, ponieważ odprowadzana woda może być bardzo gorąca.

C Wąż odprowadzający wodę można także podłączyć do odpływu w ścianie przy pomocy syfonu. Syfon należy tak zamontować, by można go było łatwo czyścić.



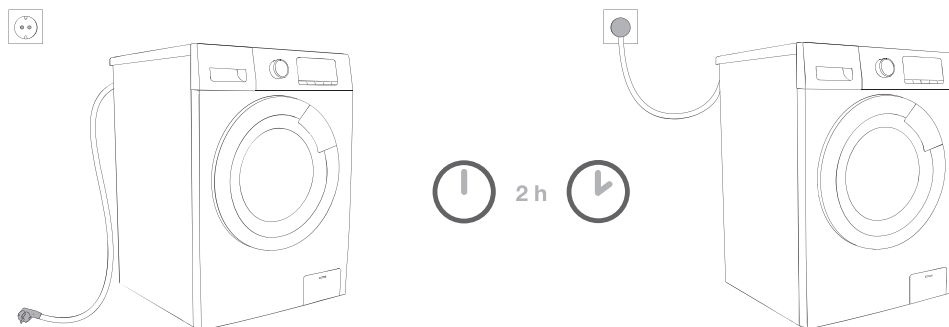
.....

D Wąż odprowadzający wodę powinien być zamocowany i zaczepiony klamrą, tak jak to zostało ukazane na rysunku. Maks. długość węża spustowego to 2,5 m.

☞ Sprawdzić należy, czy wąż spustowy nie jest uszkodzony.

☞ W razie nieuwzględnienia prawidłowego zamocowania węża odprowadzającego wodę, nie można zapewnić prawidłowego działania pralki.

PODŁĄCZENIE URZĄDZENIA DO INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ



⚠ Przed podłączeniem pralki do prądu odczekać co najmniej 2 godziny aż osiągnie temperaturę pokojową.

Podłączyć pralkę do uziemionego gniazdka elektrycznego. Po zamontowaniu pralki gniazdko w ścianie powinno być łatwo dostępne. Gniazdko powinno być wyposażone w (zgodny z odpowiednimi przepisami) styk masy.

Informacje na temat pralki są podane na tabliczce znamionowej (patrz rozdział »OPIS PRALKI/ Informacje techniczne«).

⚠ Na wypadek uderzenia pioruna zalecamy zastosowanie zabezpieczenia przepięciowego.

⚠ Pralki nie wolno podłączać do instalacji elektrycznej przy pomocy przedłużacza.

⚡ Nie podłączać pralki do gniazdka elektrycznego przeznaczonego dla golarki elektrycznej lub suszarki do włosów.

⚡ Urządzenia nie należy przyłączać/odłączać mokrymi rękami.

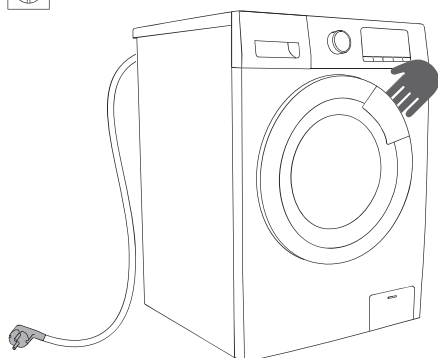
⚡ Ewentualne czynności naprawcze lub konserwacyjne związane z bezpieczeństwem lub parametrami eksploatacyjnymi powinny być wykonywane przez przeszkolonych fachowców.

⚡ Wymiany uszkodzonego kabla zasilającego dokonać może wyłącznie osoba upoważniona do tego przez producenta.

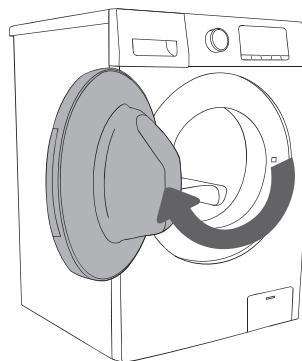
PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PO RAZ PIERWSZY

Sprawdzić, czy pralka została wyłączona z prądu. Następnie otworzyć drzwiczki do siebie (rysunek 1 i 2).

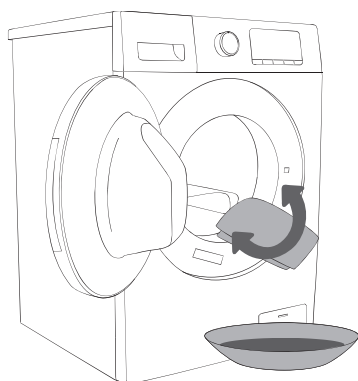
Przed pierwszym użytkowaniem bęben urządzenia należy wyczyścić za pomocą miękkiej, wilgotnej bawełnianej ściereczki i wody lub zastosować program Steril tub. W tym przypadku urządzenie należy podłączyć do sieci elektrycznej i odkręcić zawór wody. W bębnie urządzenia nie powinno być bielizny, powinien być pusty (Rysunek 3 i 4).



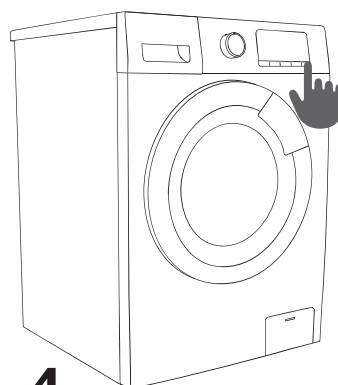
1



2



3



4

⚠ Nie używać żadnych rozpuszczalników lub środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić pralkę (proszę przestrzegać zaleceń i ostrzeżeń podanych przez producentów środków czyszczących).

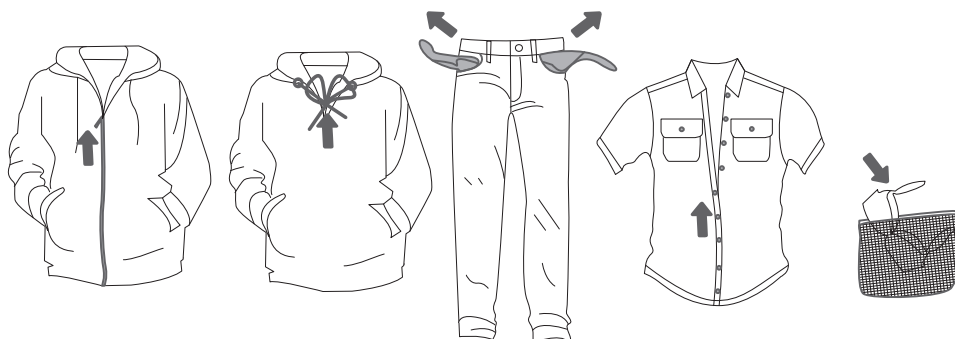
PROCES PRANIA, KROK PO KROKU (1–7)

KROK 1: POSTĘPOWAĆ ZGODNIE Z ETYKIETAMI NA UBRANIACH

Normalne pranie; Pranie delikatne	Maks. temp. prania 95°C  	Maks. temp. prania 60°C  	Maks. temp. prania 40°C  	Maks. temp. prania 30°C  	Tylko pranie ręczne 	Nie prać 
Wybielanie	Wybielanie w chłodnej wodzie 			Wybielanie niedozwolone 		
Czyszczenie na sucho	Czyszczenie na sucho z wykorzystaniem wszystkich środków 	Rozpuszczalnik naftowy R11, R113 	Czyszczenie na sucho w naftcie, czystym alkoholu i R113 	Czyszczenie na sucho niedo- zwolone 		
Prasowanie	Prasowanie na gorąco, maks. 200°C 	Prasowanie na gorąco, maks. 150°C 	Prasowanie na gorąco, maks. 110°C 	Prasowanie niedozwolone 		
Suszenie	Suszenie na płask (na płaskiej powierzchni) 	Suszenie na suszarce  Suszenie na sznurku 	Wysoka temperatura  Niska temperatura 	Nie suszyć w suszarce 		

KROK 2: PRZYGOTOWYWANIE PROCESU PRANIA

1. Bieliznę należy posegregować ze względu na rodzaj tkaniny, kolor, stopień zabrudzenia, wielkość wsadu i dozwoloną temperaturę prania (patrz: TABELA PROGRAMÓW).
2. Bieliznę, z której spadają nitki, tzw. »kłaczącą się« należy prać oddzielnie.
3. Zamknąć guziki i suwaki, zawiązać krawaty i tasiemki i wywrócić kieszenie na drugą stronę. Usunąć wszelkie metalowe spinacze, które mogłyby uszkodzić pranie i wnętrze pralki lub zapchać odpływ.
4. Bardzo delikatne ubrania i niewielkie przedmioty umieścić w specjalnym worku do prania (jest on dostępny jako opcjonalne wyposażenie dodatkowe).



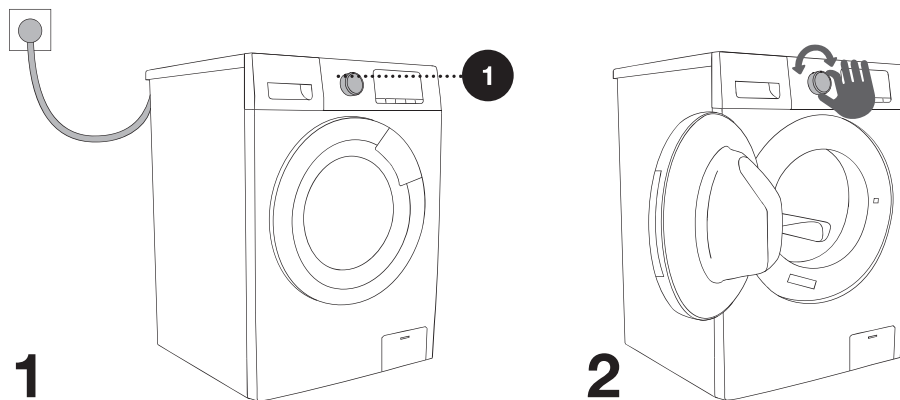
☞ Aby usunąć plamy, zastosować należy środek do usuwania plam, który należy dozować do głównej przegródki pojemnika dozownika.

☞ Do farbowania bielizny stosować należy tylko farby odpowiednie do farbowania w pralce. Uwzględnić należy zalecenia producentów farb. Możliwe przy tym jest, że zabarwieniu ulegną elementy gumowe i plastikowe urządzenia.

WŁĄCZANIE PRALKI

Za pomocą przewodu przyłączeniowego pralkę należy przyłączyć do sieci elektrycznej oraz należy podłączyć go do sieci wodociągowej.

Urządzenie należy włączyć, obracając pokrętkę wyboru programu (1) z pozycji "OFF" na żądany program. (rysunek 1 i 2).

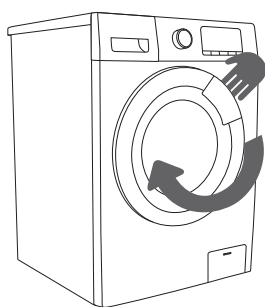


ŁADOWANIE PRALKI

Otworzyć drzwiczki pralki pociągając uchwyt do siebie (rysunek 1).

Włożyć pranie do bębna (po upewnieniu się, że bęben jest pusty) (rysunek 2).

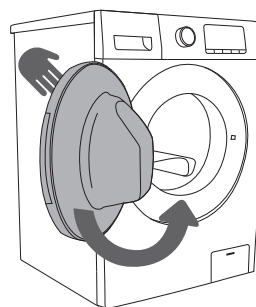
Zamknąć drzwiczki pralki (rysunek 3). Drzwiczki będą dobrze zamknięte, gdy słychać będzie kliknięcie zaskoczonego zamka.



1



2



3

⚠ Nigdy nie należy drzwiczek otwierać na siłę. Drzwiczek nie należy również otwierać podczas działania urządzenia.

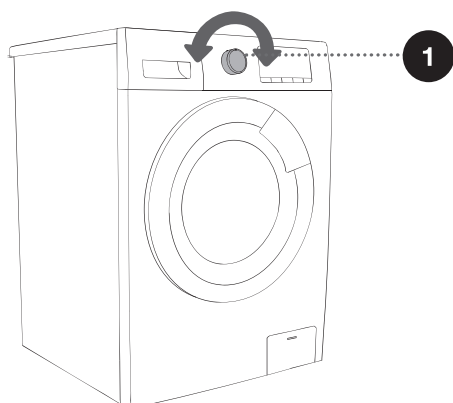
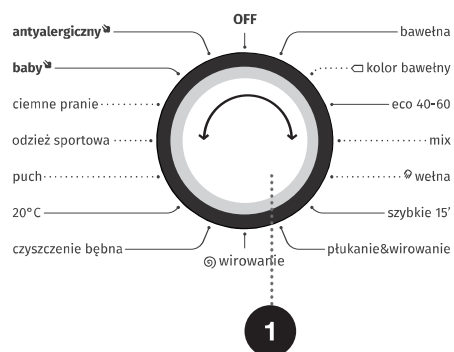
Kiedy podczas działania urządzenia konieczne będzie otwarcie drzwiczek, należy zastosować się do wskazówek z rozdziału PRZERWY I ZMIANY PROGRAMU.

Nie przeciążać bębna! Patrz TABELA PROGRAMÓW. Przestrzegać podanego na tabliczce znamionowej obciążenia nominalnego.

Zbyt duże obciążenie pralki będzie skutkować niedokładnym praniem.

KROK 3: WYBÓR PROGRAMU PRANIA

Wybrać **program** obracając pokrętkę wyboru programu (1) w lewo lub w prawo (w zależności od rodzaju prania i stopnia jego zabrudzenia). Patrz TABELA PROGRAMÓW.



⚠ W czasie pracy urządzenia pokrętło wyboru programu (1) nie będzie obracało się automatycznie.

TABELA PROGRAMÓW

Program	Maksymalne obciążenie	Maks. obroty wyżymania (wirówki)	Opis programu
 bawełna (- -, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 95°C)	6 kg 7 kg 7 kg 8 kg 9 kg	1200 1200 1400 1200 1400	Program zalecany jest do mocno i średnio zabrudzonej bielizny bawełnianej lub lnianej. Do bardzo zabrudzonej bielizny wybrać należy funkcję »Prewash« (Pranie wstępne).
 kolor bawełny (- -, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C)	6 kg 7 kg 7 kg 8 kg 9 kg	1200 1200 1400 1200 1400	Program dla lekko lub umiarkowanie zanieczyszczonej odzieży. Temperatura może być ustawiona oddzielnie, dlatego należy przestrzegać instrukcji podanych na metkach. Ubrania noszone bezpośrednio na skórze pierz w temperaturze 60°C. Mniej zabrudzone ubrania pierz dokładnie w temperaturze 40°C. Prędkość obrotowa może być również dowolnie ustawiana. Domyślnym ustawieniem jest maksymalna prędkość wirowania.
 eco40-60	6 kg 7 kg 7 kg 8 kg 9 kg	1200 1200 1400 1200 1400	Standardowo zabrudzone tkaniny bawełniane.
 wełna (- -, 20°C, 30°C, 40°C)	2 kg 2 kg 2 kg 2 kg	600 600 600 600	Program zalecany jest do wełny, którą można prać w pralce (patrz: oznaczenia na etykiecie odzieżowej).
 szybkie 15' (- -, 20°C, 30°C, 40°C)	1 kg 1 kg 1 kg 1 kg 1 kg	800 800 800 800 800	Program zalecany jest do bawełniny tkanin z włókien mieszanych. Odpowiedni jest też do nowej lub mało noszonej odzieży. V primeru spreminjanja prednastavljenih nastavitev, se bo čas pranja podaljšal.
 mix (- -, 20°C, 30°C, 40°C)	3 kg 3 kg 3 kg 4 kg 4 kg	1200 1200 1400 1200 1400	Program zalecany jest do różnego rodzaju wsadów średnio zabrudzonych tkanin syntetycznych i bawełnianych.
 płukanie&wirowanie	6 kg 7 kg 7 kg 8 kg 9 kg	1200 1200 1400 1200 1400	Program ma ustawione wstępnie dwa płukania i wyżymanie (wirówkę).
 wirowanie	6 kg 7 kg 7 kg 8 kg 9 kg	1200 1200 1400 1200 1400	Program, w którym długość i prędkość wyżymania (obroty wirówki) należy wybrać ręcznie.

Program		Maksymalne obciążenie	Maks. obroty wyżymania (wirowki)	Opis programu
	czyszczenie bębna (95°C)	0 kg 0 kg 0 kg 0 kg 0 kg	600 600 600 600 600	Program zalecany jest do czyszczenia bębna i usuwania pozostałości środków piorących oraz bakterii, które mnożą się szczególnie wówczas, gdy pierze się w niskich temperaturach. Bęben powinien być pusty. Dodać można nieco octu spirytusowego (około 200 ml) bądź sody oczyszczonej (1 łyżkę lub 15 g). Program należy stosować przynajmniej raz w miesiącu.
	20°C	6 kg 7 kg 7 kg 8 kg 9 kg	1200 1200 1400 1200 1400	Ten program jest odpowiedni dla odzieży bawełnianej z delikatnymi plamami i oszczędza energię.
	puch (- -, 20°C, 30°C, 40°C)	3 kg 3 kg 3 kg 4 kg 4 kg	600 600 600 600 600	Program odpowiedni jest do prania przedmiotów przeznaczonych do prania mechanicznego, wypełnionych włóknami syntetycznymi, takich jak poduszki, pikowane kołdry i kapy na łóżka, program odpowiedni jest również do prania produktów, wypełnionych puchem.
	odzież sportowa (- -, 20°C, 30°C, 40°C)	3 kg 3 kg 3 kg 4 kg 4 kg	1000 1000 1000 1000 1000	Program odpowiedni jest do prania ubrań sportowych i innego rodzaju ubrań do rekreacji, wyprodukowanych ze specjalnych tkanin z mikrowłóknami.
	ciemne pranie (- -, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C)	3 kg 3 kg 3 kg 4 kg 4 kg	1000 1000 1000 1000 1000	Program odpowiedni jest do prania ciemnej odzieży bawełnianej oraz ciemnej odzieży, którą łatwo jest utrzymać w czystości.
	baby (40°C, 60°C, 95°C)	2 kg 2 kg 2 kg 2 kg 2 kg	1200 1200 1400 1200 1400	Nadaje się do prania odzieży i bielizny dziecięcej itp., którą sterylizuje i dezynfekuje za pomocą pary wodnej o wysokiej temperaturze.
	anty alergiczny (40°C, 60°C)	2 kg 2 kg 2 kg 2 kg 2 kg	1200 1200 1400 1200 1400	Nadaje się do tkanin odpornych na wysoką temperaturę i mniej blaknących, które dzięki parze o wysokiej temperaturze usuwają alergeny, takie jak pyłki, roztocza i pasożyty.

WYBÓR ŚRODKÓW PIORĄCYCH I DODATKÓW

Do urządzeń otwieranych z przodu należy zawsze wybierać wysoko skuteczne środki piorące oraz środki piorące, które się nie pienią.

Wybór środka piorącego zależy od rodzaju tkaniny, stopnia zabrudzenia, koloru bielizny i od temperatury prania.

☞ Białe pozostałości na czarnej bieliźnie mogą się pojawić z powodu stosowania nowoczesnych środków piorących bez fosfatów. W takim przypadku plamy można usunąć szczotką i zastosować środek piorący w płynie.

Stosować należy jedynie środki piorące do urządzeń do użytku w gospodarstwie domowym. Środki do usuwania kamienia kotłowego mogą spowodować uszkodzenia urządzenia. Nie stosować rozpuszczalników.

Nie należy prać odzieży, czyszczonej z użyciem rozpuszczalników lub substancji palnych.

Dozując środki piorące, należy uwzględniać zalecenia producentów.

Zbyt duża ilość środków piorących może spowodować powstanie piany, która wpływa na obniżenie wydajności prania. Jeżeli urządzenie rozpozna zbyt dużą ilość piany, może zablokować wirowanie. Zbyt mała ilość środków piorących może spowodować, że bielizna po pewnym czasie nie będzie już biała. Może też przyczynić się do gromadzenia kamienia kotłowego w bębnie i rurach.

☞ Maksymalna ilość prania w kg (dla programu do prania bawełny) jest podana na tabliczce znamionowa umieszczonej pod drzwiczkami pralki (patrz rozdział »OPIS PRALKI/Informacje techniczne«).

☞ Obciążenie maksymalne lub nominalne odnosi się do prania przygotowanego zgodnie z normą IEC 60456.

☞ Dla lepszego efektu prania przy pomocy programów do prania bawełny zalecamy załadowanie bębna w 2/3.

KROK 4: WYBÓR USTAWIEŃ/ FUNKCJI DODATKOWYCH

Większość programów pracuje z ustawieniami podstawowymi, które można zmienić.

Ustawienia należy zmieniać, przyciskając przycisk wybranej funkcji (przed przyciśnięciem przycisku (6) START/PAUZA (URUCHOMIENIA/WSTRZYMANIA)).

☞ Funkcję należy włączyć/wyłączyć, przyciskając wybraną funkcję (przed przyciśnięciem przycisku (6) START/PAUZA).

☞ Nekaterih nastavitev na določeni programih ni možno izbrati, na kar vas opozori zvočni signal. (patrz: TABELA FUNKCJI).

2

TEMP. (TEMPERATURA PRANIA)

Zmiana temperatury wybranego programu.

Każdy program ma wstępnie ustawioną temperaturę, którą można zmienić, przyciskając pozycję (2) **TEMP.** (TEMPERATURA PRANIA).
(-- oznacza pranie w zimnej wodzie)

Temperatura wypisze się na wyświetlaczu (ekranie) nad przyciskiem.

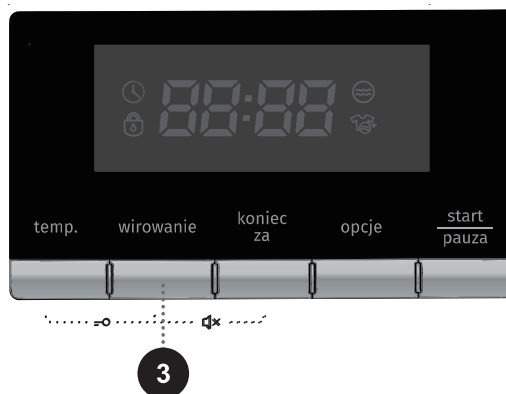


2

3

SPIN (OBROTÓW WIROWKI — WYŻYMANIE/ WYPOMPOWYWANIE)

Możliwość zmieniania obrotów wirowania. W przypadku ustawionych wstępnie bądź wybranych obrotów wirowania, na wyświetlaczu (ekranie) wyświetlane są wybrane obroty wyżymania-wirowki. W przypadku wyboru Wypompowywanie bez wyżymania, na wyświetlaczu (ekranie) ukaże się 0.



4

DELAY (OPÓŹNIENIE WŁĄCZENIA)

W celu uruchomienia programu po określonym czasie. Funkcję można wybrać tylko przed uruchomieniem programu. Spreskając przycisk (4) **DELAY** (OPÓŹNIENIE WŁĄCZENIA) na wyświetlaczu (ekranie) ukaże się --:--. Jeżeli np. wybrany zostanie program prania trwający 2:39, czas wyświetlony zostanie na wyświetlaczu (ekranie). Spreskając przycisk (4) **DELAY** (OPÓŹNIENIE WŁĄCZENIA), można wybierać w zakresie od 1 h do 24 h bądź od 2 h do 24 h (w zależności od wybranego programu). Jeżeli przez 5 sekund nie zostanie spresknięty żaden przycisk, ukaże się faktyczny czas prania.

W celu ponownego ustawienia opóźnienia włączenia, spresnąć należy przycisk (4) **DELAY** (OPÓŹNIENIE WŁĄCZENIA). Funkcja zacznie działać po spresnięciu przycisku (6) **START/PAUZA**. Urządzenie zacznie odliczać czas. Gdy czas zostanie odliczony do końca, automatycznie uruchomiony zostanie program prania.

- **Opóźnienie włączenia** można przerwać, na 3 sekundy obracając pokrętkę wyboru programu (1) do pozycji »OFF«. Ponownie należy wybrać program i funkcję, spreskając przycisk (4) **DELAY** (OPÓŹNIENIE WŁĄCZENIA), wybrać należy nowy czas opóźnienia i potwierdzić go za pomocą przycisku (6) **START/PAUZA**.
- Jeżeli doszło do przerwy w dostawie energii elektrycznej przed upływem czasu opóźnienia włączenia, odliczanie będzie kontynuowane od momentu, w którym zostało przerwane.

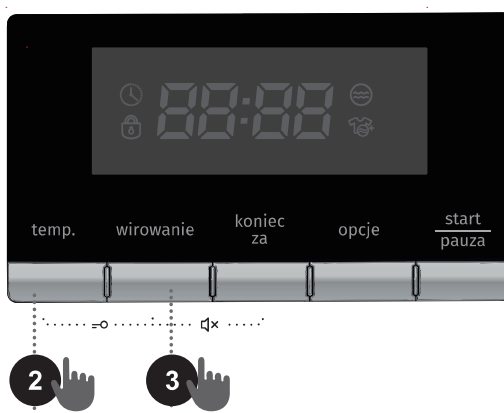


W razie stosowania funkcji Delay nie należy stosować środków piorących w płynie.



ZABEZPIECZENIE PRZED DZIEĆMI

W celu zapewnienia bezpieczeństwa. Można ją włączyć, równocześnie przyciskając przyciski (2) TEMP. (TEMPERATURA) i (3) SPIN (OBROTY WIRÓWKI) na przynajmniej 2 sekundy. Na ekranie ukaże się napis: »SAFE on«. Podobnie postępując, zabezpieczenie przed dziećmi można również wyłączyć. Na ekranie ukaże się napis: »SAFE off«. Zabezpieczenie przed dziećmi można uruchomić dopiero po włączeniu programu. Dopóki włączone jest zabezpieczenie przed dziećmi, nie można zmieniać programów, ustawień lub funkcji dodatkowych.



**3**

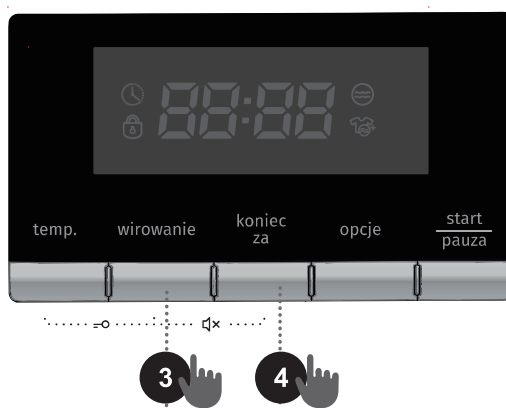
+

4

MUTE (WYŁĄCZENIE DŹWIĘKU)

Dźwięk można wyłączyć, równocześnie przyciskając przyciski (3) **SPIN** (OBROTY WIRÓWKI) i (4) **DELAY** (OPÓŹNIENIE WŁĄCZENIA) na 2 sekundy. Na ekranie ukaże się napis »bEEp oFF«. Wyłączone zostaną wszystkie dźwięki za wyjątkiem ostrzegawczych. Podobnie postępując, dźwięk można również włączyć i na ekranie ukaże się napis »bEEp on«. Wszystkie dźwięki zostaną ponownie włączone.

Wybrana funkcja pozostanie aktywna również po wyłączeniu urządzenia.



5

(OPTIONS) WYBÓR FUNKCJI DODATKOWYCH

PRANIE WSTĘPNE/DODATKOWE PŁUKANIE

Do prania bardzo zabrudzonej odzieży, przede wszystkim trudnych do usunięcia zabrudzeń powierzchniowych.

Przyciskając przycisk (5), można opcjonalnie wybrać funkcję Prewash (Pranie wstępne) lub funkcję Extra Rinse (Dodatkowe płukanie); przy tym na wyświetlaczu ukaże się symbol wybranej funkcji: dla Prania wstępnego ☹; dla Dodatkowego płukania ☺.

☼ W przypadku wyboru opcji PRANIE WSTĘPNE, środek piorący należy umieścić w przegródce prania wstępnego .

Pranie wstępne należy wybrać, chcąc wzmocnić efekt prania lub w celu lepszego usuwania plam bądź w przypadku bardzo zabrudzonej bielizny.

Dodatkowe płukanie należy wybrać, chcąc zwiększyć ilość płukań. Dodatkowe płukanie zostanie przeprowadzone przed krokiem Zmiękczenie i przedłuży ogólny czas prania



☼ Gdy pralka jest wyłączona, wszystkie funkcje dodatkowe z wyjątkiem ustawienia sygnału akustycznego powracają do swoich podstawowych lub spersonalizowanych ustawień.

TABELA FUNKCJI

Programy	DOZOWNIKA DETERGENTÓW			°C TEMP. (TEMPERATURA PRANIA)	SPIN (OBROTY WIRÓWKI – WYŻYMANIE/ WYPOMPOWYWANIE)	DELAY (OPÓŹNIENIE WŁĄCZENIA)	PRANIE WSTĘPNE	DODATKOWE PŁUKANIE	USTAWIONA WSTĘPNE ILOŚĆ PŁUKAŃ
	PRANIE WSTĘPNE	PRANIE ZASADNICZE	ZMIĘKCZANIE						
bawełna	•	✓	•	•	•	•	•	•	2
kolor bawełny	-	✓	•	•	•	•	-	•	2
eco40-60	-	✓	•	-	•	•	-	-	2
wełna	-	✓	•	•	•	•	-	•	2
szybkie 15´	-	✓	•	•	•	•	-	•	1
mix	•	✓	•	•	•	•	•	•	2
płukanie&wirowanie	-	-	•	-	•	•	-	•	2
wirowanie	-	-	-	-	•	•	-	-	0
czyszczenie bębna	-	-	-	-	-	•	-	-	1
20°C	•	✓	•	-	•	•	•	•	2
puch	-	✓	•	•	•	•	-	•	2
odzież sportowa	•	✓	•	•	•	•	•	•	2
ciemne pranie	•	✓	•	•	•	•	•	•	2
baby (40°C, 60°C, 95°C)	•	✓	•	•	•	•	•	•	3
antyalergiczny (40°C, 60°C)	•	✓	•	•	•	•	•	•	4

- Optional functions (Mogućnost upotrebe dodatnih funkcija)
- Can not be selected (Izbor dodatnih funkcija nije moguć)
- ✓ Detergent required (Potrebno je dodati deterđent)

OPTIMALIZACJA CZASU W TRAKCIE WYKONYWANIA PROGRAMU

Na początku programu prania pralka przy pomocy zaawansowanej technologii wykrywa ilość prania w bębnie. Po wykryciu ładunku pralka dostosowuje czas trwania programu.

KROK 5: URUCHAMIANIE PROGRAMU PRANIA

Przycisk (6) START/PAUZA należy przycisnąć wówczas, gdy wybrany został żądany program i funkcje dodatkowe a do dozownika dodany został środek piorący.



Na wyświetlaczu pojawi się **CZAS POZOSTAŁY DO ZAKOŃCZENIA PROGRAMU** lub (ewentualnie ustawiony) czas **OPÓŹNIENIE STARTU** (jeśli wybrano).

Podświetlone zostaną symbole wybranych funkcji.

Po przyciśnięciu przycisku (6) START/PAUZA można zmieniać obroty wirowania (za wyjątkiem Steril tub - program samoczyszczący), włączać lub wyłączać zabezpieczenie przed dziećmi i ustawiać sygnał dźwiękowy, pozostałych ustawień nie można natomiast zmieniać.

Po rozpoczęciu programu na ekranie ukaże się »-- --«, co wskazuje, że bielizna jest ważona. Czas trwania programu (godziny:minuty) automatycznie dostosuje się do wagi bielizny.

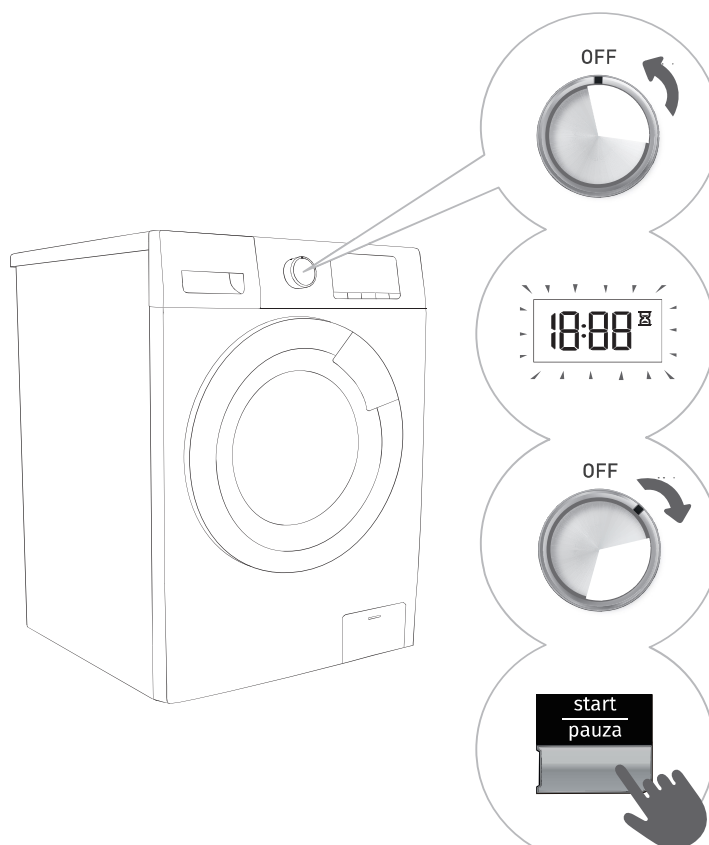
Po rozpoczęciu programu na ekranie świecić będzie symbol Door Lock , który po zakończeniu programu zgaśnie.

Jeżeli pomiędzy wciśnięty zostanie przycisk PAUZA (6) i będą spełnione wszystkie warunki, aby mogły zostać otwarte drzwiczki  zgaśnie również w takim przypadku.

Jeżeli natomiast symbol  będzie pulsować, oznacza to, że drzwiczek nie będzie można otworzyć, dlatego w żadnym przypadku nie należy tego robić na siłę.

 Jeżeli na wyświetlaczu (ekranie) pulsuje jakikolwiek symbol, oznacza to, że drzwiczki pralki są otwarte lub niedokładnie zamknięte. Drzwiczki pralki należy zamknąć i ponownie przycisnąć przycisk (6) **URUCHOMIENIA/WSTRZYMANIA**, aby kontynuować program prania.

KROK 6: ZMIANA PROGRAMU PRANIA LUB SAMODZIELNE (FIZYCZNE) ANULOWANIE



The diagram shows a front-loading washing machine. A callout line points from the program selector knob to a circular inset showing the knob being turned to the 'OFF' position. Another callout line points from the digital display to a circular inset showing the display with '18:00' and a square symbol. A third callout line points from the 'start/pauza' button to a circular inset showing a hand pressing the button.

1 Program prania można zatrzymać i przerwać, na 3 sekundy obracając pokrętkę wyboru programu (1) do pozycji »OFF«.

2 Program prania jest czasowo zatrzymany, gdy na wyświetlaczu (display-u) podświetla się i gaśnie symbol czasu pozostałego do zakończenia prania . W tym samym czasie pralka wypompowuje wodę z bębna. Po wypompowaniu wody drzwiczki pralki odblokowują się. Jeśli woda w pralce jest gorąca, pralka automatycznie schłodzi i wypompuje ją.

3 Chcąc wybrać nowy program, pokrętkę wyboru programu (1) należy obracać, wybierając żądany program i funkcje dodatkowe. Przycisnąć należy przycisk (6) START/PAUZA, nie dodając jednak ponownie środka piorącego.

KROK 7: ZAKOŃCZENIE PROGRAMU PRANIA

O zakończeniu programu prania poinformuje sygnał dźwiękowy, na wyświetlaczu (ekranie) ukaze się napis End (Konec). Urządzenie automatycznie się wyłączy, jeżeli w ciągu kolejnych 2 minut nie dokona się żadnego ustawienia.



1. Otworzyć drzwiczki pralki.
2. Wyjąć pranie z bębna.
3. Zamknąć drzwiczki!
4. Zamknąć kurek dopływu wody.
5. Wyłączyć pralkę (obracając pokrętkę wyboru programu (1) z pozycji "OFF")
6. Wyjąć kabel zasilający z gniazdka.



PRZERWY I ZMIANA PROGRAMU

RĘCZNE PRZERWANIE WYKONYWANIA PROGRAMU

Program prania można **zatrzymać i przerwać**, na 3 sekundy obracając pokrętkę wyboru programu (1) do pozycji »OFF«.

PRZYCISK START/PAVZA

Wykonywanie programu prania można zawsze zatrzymać naciskając przycisk (6) **URUCHOMIENIA/WSTRZYMANIA**. Program prania jest **czasowo zatrzymany**, gdy na wyświetlaczu (display-u) podświetla się i gaśnie symbol czasu pozostałego do zakończenia prania. Jeśli w bębnie nie ma wody i temperatura wody nie jest zbyt wysoka, po upływie krótkiego czasu nastąpi odblokowanie drzwiczek, które będzie można następnie otworzyć. Aby wznowić wykonywanie programu prania, zamknąć najpierw drzwiczki, a następnie nacisnąć przycisk (6) **URUCHOMIENIA/WSTRZYMANIA**.

DOKŁADANIE/ WYCIĄGANIE BIELIZNY PODCZAS DZIAŁANIA PRAŁKI

Drzwiczki pralki można otworzyć po upływie określonego czasu działania, jeżeli poziom i temperatura wody znajdują się poniżej określonej granicy.

Jeżeli spełnione są poniższe warunki, elektroniczna blokada drzwiczek zostanie zwolniona i drzwiczki pralki będzie można otworzyć:

- temperatura wody w bębnie powinna być odpowiednia,
- poziom wody w bębnie powinien być poniżej określonego.

Aby móc dołożyć lub wyjąć bieliznę z pralki podczas jej działania, należy postępować zgodnie z następującymi krokami:

1. Przycisnąć przycisk (6) **URUCHOMIENIA/WSTRZYMANIA**.
2. Jeżeli spełnione są warunki do zwolnienia elektronicznej blokady drzwiczek, drzwiczki pralki będzie można otworzyć i dołożyć lub wyjąć bieliznę z bębna.
3. Zamknąć drzwiczki pralki!
4. Przycisnąć przycisk (6) **URUCHOMIENIA/WSTRZYMANIA**.

Program prania będzie kontynuowany.

☹ Dodając pewną ilość bielizny w czasie trwania cyklu prania, można spowodować, że bielizna może być mniej skutecznie uprana z powodu nierozpoznawania ponownego ciężaru bielizny w bębnie, a tym samym może się to przyczynić do prania w mniejszej ilości wody, co z kolei może doprowadzić nawet do uszkodzenia bielizny (tarcie na sucho).

W konsekwencji dłuższy jest również czas prania.

☹ Czas prania zostanie wznowiony od momentu, w którym nastąpiło przerwanie programu prania.

BŁĘDY

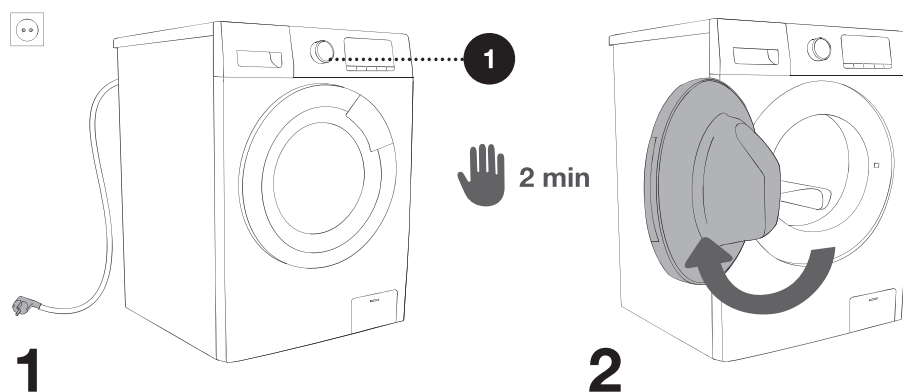
W przypadku wystąpienia błędu lub usterki wykonywanie programu zostanie przerwane.

O wystąpieniu takiego zdarzenia ostrzegać będą migające wskaźniki świetlne i sygnał akustyczny (patrz TABELA USTEREK), a komunikaty o błędach pojawiają się na wyświetlaczu (F:XX).

PRZERWA W DOPŁYWIE PRĄDU ELEKTRYCZNEGO

W razie przerwy w dostawie energii elektrycznej, program zostanie przerwany. Po wznowieniu zasilania prądem program kontynuowany będzie w miejscu, w którym został przerwany

RĘCZNE OTWIERANIE DRZWICZEK W RAZIE PRZERWY W ZASILANIU ELEKTRYCZNYM – W PRZYPADKU WSTRZYMANIA WYKONYWANIA PROGRAMU



1 Program prania można zatrzymać i przerwać, (2 min) obracając pokrętkę wyboru programu (1) do pozycji »OFF«.

2 Otworzyć drzwiczki pralki ręcznie pociągając za uchwyt do siebie.

OTWIERANIE DRZWICZEK (ZATRZYMANIE/ANULOWANIE – ZMIANA PROGRAMU)

Drzwiczki pralki można otworzyć, gdy temperatura wody niezbyt wysoka. W przeciwnym razie należy skorzystać z funkcji ręcznego (fizycznego) przerwania (patrz rozdział PRZERWY I ZMIANA PROGRAMU/Ręczne (fizyczne) przerwanie).

⚠ Jeśli po przerwie w dopływie prądu w pralce nadal znajduje się woda, pamiętać o tym, by nie otwierać drzwiczek, dopóki za pośrednictwem filtra pompy z pralki nie zostanie usunięta ręcznie woda (patrz rozdział »CZYSZCZENIE I KONSERWACJA/Czyszczenie filtra pompy«).

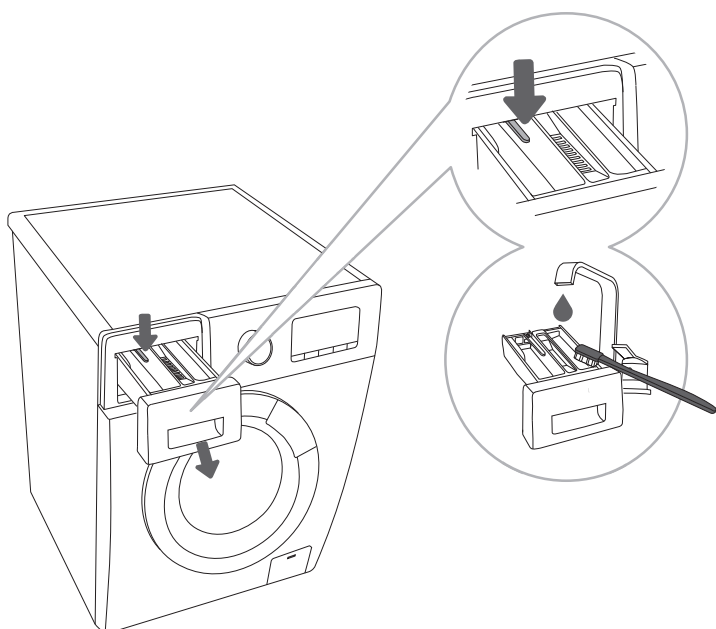
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

⚠ Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłączyć pralkę z prądu.

💡 Dzieci nie powinny bez dozoru czyścić pralki lub wykonywać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych!

CZYSZCZENIE TACKI DOZOWNIKA

💡 Tackę dozownika należy czyścić co najmniej dwa razy w miesiącu.

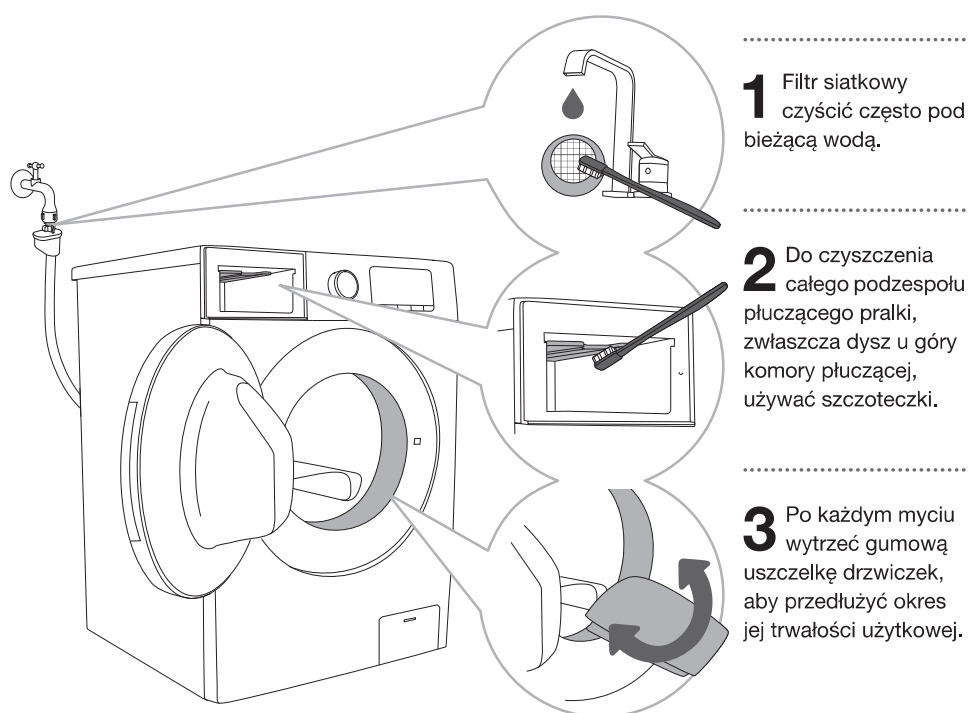


1 Wyjąć tackę dozownika z obudowy. Nacisnąć mały języczek.

2 Wyczyścić tackę dozownika szczoteczką pod bieżącą wodą, a następnie wysuszyć ją. Oprócz tego z dnia obudowy usunąć wszelkie resztki detergentów. Z pojemnika dozującego należy usunąć wkładkę do dozowania środka zmiękczającego. Wszystkie części opłukać pod bieżącą wodą, po czym pojemnik dozujący wstawić ponownie w otwór na pojemnik w obudowie pralki.

💡 Nie myć tacki dozownika w zmywarce.

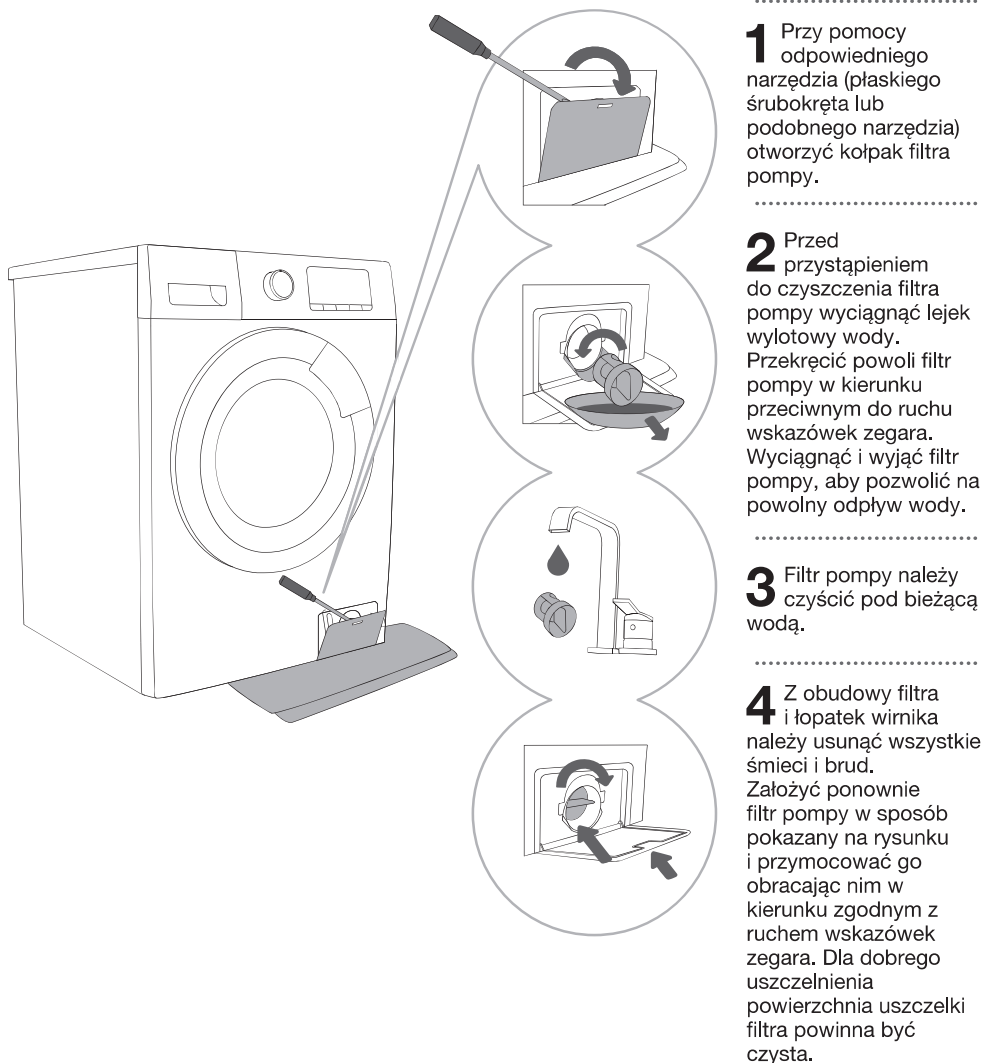
CZYSZCZENIE WĘŻA DOPROWADZAJĄCEGO WODĘ, OBUDOWY DOZOWNIKA DETERGENTU I GUMOWEJ USZCZELKI DRZWICZEK



CZYSZCZENIE FILTRA POMPY

☼ W czasie czyszczenia może dojść do rozlania wody. Dlatego też zaleca się, by na podłodze położyć wchłaniającą wodę szmatę.

Należy uważać, aby woda się ochłodziła zanim zostanie usunięta z urządzenia.



☼ Filtr pompy wymaga od czasu do czasu przeczyszczenia, zwłaszcza po praniu bardzo włnistych, strzępiących się lub bardzo starych ubrań.

☼ Filtr pompy należy wyczyścić również wówczas, gdy urządzenie nie może uruchomić cyklu wyżymania (wirowania) lub gdy w pompy znajdują się ciała obce (guziki, monety lub zapięcia ...)

CZYSZCZENIE PRALKI Z ZEWNĄTRZ

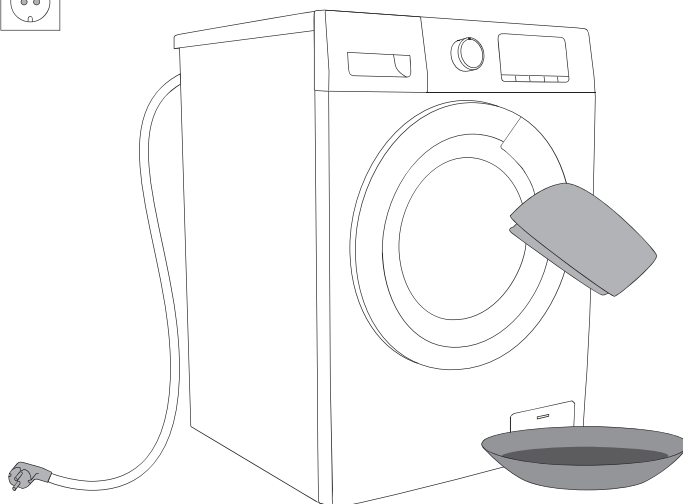
⚠ Zawsze przed przystąpieniem do czyszczenia pralki wyłączyć ją z prądu.

Czyścić pralkę z zewnątrz oraz wyświetlacz miękką, wilgotną bawełnianą szmatką z wodą. Urządzenie należy następnie wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

⚠ Nie stosować rozpuszczalników, żrących środków czyszczących czy środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić urządzenie (uwzględnić należy zalecenia i ostrzeżenia producentów środków czyszczących).

O ile zajdzie taka potrzeba, drzwiczki należy wytrzeć wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

💧 Nie czyścić pralki strumieniem wody!



WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

CO ZROBIĆ ...?

Pralka automatycznie steruje wykonywaniem określonych funkcji w czasie cyklu prania. W razie stwierdzenia jakiegś nieprawidłowości, jest to sygnalizowane odpowiednim komunikatem (F:XX) na wyświetlaczu. Pralka będzie zgłaszać błąd, dopóki nie zostanie wyłączona. Różne komunikaty o błędach mogą być spowodowane zakłóceniami pochodzącymi od otoczenia (np. instalacji elektrycznej) (patrz TABELA USTEREK). W takich przypadkach:

- Wyłączyć pralkę i odczekać kilka sekund.
- Włączyć pralkę i powtórzyć program prania.
- Większość błędów pojawiających się w czasie pracy urządzenia użytkownik może rozwiązać we własnym zakresie (patrz TABELA USTEREK).
- Jeśli błąd będzie się utrzymywał, skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Naprawy może przeprowadzać wyłącznie odpowiednio przeszkolona osoba.
- Gwarancją nie są objęte naprawy lub roszczenia gwarancyjne wynikające z nieodpowiedniego podłączenia lub eksploatacji pralki. W takich przypadkach koszty napraw ponosi użytkownik.

⚡ Gwarancją nie są objęte błędy lub awarie spowodowane zakłóceniami pochodzącymi z otoczenia (uderzeniem pioruna, awariami instalacji elektrycznej, kłóskami żywiołowymi, itp.).

TABELA USTEREK I BŁĘDÓW

Wypis błędu na wyświetlaczu (ekranie)	Zakłócenie/Błąd	Co robić?
F01	Błąd w dopływie wody (water inflow fault)	Sprawdzić należy: • czy zawór wody jest otwarty lub czy ciśnienie nie jest za niskie; • czy wąż dopływowy został w którymś miejscu przerwany; • czy jest zatkany filtr rury dopływowej; • czy wąż jest zamarznięty.
F03	Błąd w spuszczeniu wody (drainage fault)	Sprawdzić należy: • czy rura nie została ściśnięta bądź przerwana, nie spływa woda; • czy jest zatkany filtr rury odpływowej; • czy wąż jest zamarznięty.
F04/F05/F06/F07/F23	Błąd elektroniki (Electronic module fault)	Urządzenie należy wyłączyć, pokrętką wyboru programu (1) należy przestawić na pozycję »OFF« (3 sekundy). Ponownie przycisnąć przycisk (6) START/PAUZA. Jeżeli błąd się powtórzy, należy wezwać serwis naprawczy.
F24	Poziom wody został przekroczony (water level reaches overflow level)	Program należy przerwać, przyciskając przycisk (6) START/PAUZA. Ponownie uruchomić program. Jeżeli urządzenie nadal będzie doprowadzać wodę, zawór wody należy zamknąć i wezwać serwis naprawczy.
F13	Błąd blokady drzwiczek	Drzwiczki są zamknięte, jednak nie można ich zablokować. Urządzenie należy wyłączyć i je ponownie włączyć oraz ponownie uruchomić program. Jeżeli błąd się powtórzy, należy wezwać serwis naprawczy.
F14	Błąd odblokowania drzwiczek	Drzwiczki są zamknięte, jednak nie można ich odblokować. Urządzenie należy wyłączyć i je ponownie włączyć. Jeżeli błąd się powtórzy, należy wezwać serwis naprawczy. Aby otworzyć drzwiczki patrz rozdział: PRZERWY I ZMIANY PROGRAMU/Ręczne otwieranie drzwiczek.
Unb	Alarm z powodu niewyważenia wsadu (Unbalance alarm)	• Urządzenie należy wyłączyć, pokrętką wyboru programu (1) należy przestawić na pozycję »OFF« (3 sekundy). • Otworzyć drzwiczki i przełożyć białiznę w bębnie. • Wybrać przycisk (3) OBROTY WIRÓWKI (SPIN) i ponownie wyżyć białiznę. • Jeżeli błąd się powtórzy, należy wezwać serwis naprawczy.

SERWISOWANIE

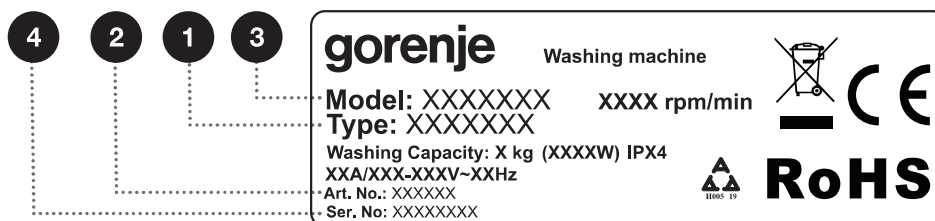
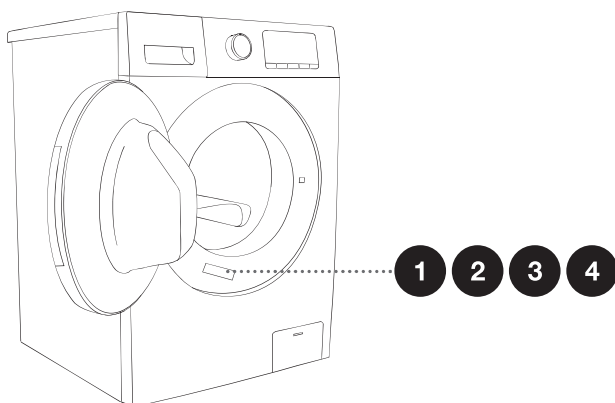
Przed wezwaniem serwisanta

Kontaktując się z serwisem proszę podać typ swojej pralki (1), kod/identyfikator (2), numer modelu (3) i numer seryjny (4).

Typ, kod/identyfikator, model i numer seryjny są podane na tabliczce znamionowej (homologacyjnej) z przodu otworu drzwiek pralki.

⚠ W razie usterki używać wyłącznie zatwierdzonych części zamiennych autoryzowanych producentów.

⚠ Gwarancją nie są objęte naprawy lub roszczenia gwarancyjne wynikające z nieprawidłowego podłączenia lub eksploatacji pralki. W takim przypadku koszty napraw ponosi użytkownik.



ZALECENIA DOTYCZĄCE PRANIA I EKONOMICZNEJ EKSPLOATACJI PRALKI

Kolorowe ubrania należy po raz pierwszy prać oddzielnie.

Bardzo zabrudzone ubrania prać w mniejszych ilościach, z dodatkiem większej ilości detergentu lub z cyklem prania wstępnego.

W przypadku trudnych do usunięcia zabrudzeń stosować przed praniem preparaty do usuwania plam. Zalecamy zapoznanie się ze WSKAZÓWKAMI DOTYCZĄCYMI USUWANIA PLAM.

W przypadku częstego prania w niskich temperaturach i z użyciem płynnych detergentów może dochodzić do rozwoju bakterii, które mogą być odpowiedzialne za nieprzyjemny zapach w pralce. Aby zapobiec powstawaniu takiego zapachu, zalecamy uruchomienie od czasu do czasu programu SterilTub (patrz TABELA PROGRAMÓW).

Zalecamy do unikania prania bardzo małych ilości ubrań, ponieważ prowadziłoby to do nadmiernego zużycia energii i pogorszenia parametrów eksploatacyjnych pralki.

Przed włożeniem do bębna poluzować wszelkie złożone ubrania.
Używać wyłącznie detergentów przeznaczonych do prania w pralce.

Dodawać detergentów w proszku lub w płynie zgodnie z instrukcjami producenta, w zależności od temperatury prania i wybranego programu prania.

Stosując wysoko skoncentrowane środki piorące, stosować należy specjalnie do tego przeznaczone dozowniki (załączone do tych środków piorących) i wstawiać je bezpośrednio do bębna urządzenia.

Jeśli twardość wody przekracza 14°dH, należy dodać zmiękczacza do wody. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia grzałki wskutek nieprawidłowego stosowania środków zmiękczających wodę. Sprawdzić twardość wody w miejscowych wodociągach lub u lokalnych władz.

Nie zaleca się stosowania środków wybielających na bazie chloru, ponieważ mogą one uszkadzać grzałkę.

W razie stosowania preparatów usuwających kamień kotłowy, wybielaczy i farb, należy stosować jedynie takie, które nadają się do używania w urządzeniu.

Nie stosować rozpuszczalników i podobnych chemikaliów (np. terpentyna, benzyna...)!

Nie dodawać do dozownika detergentów zbrylonego proszku do prania, ponieważ mógłby on zapchać przewody rurowe w pralce.

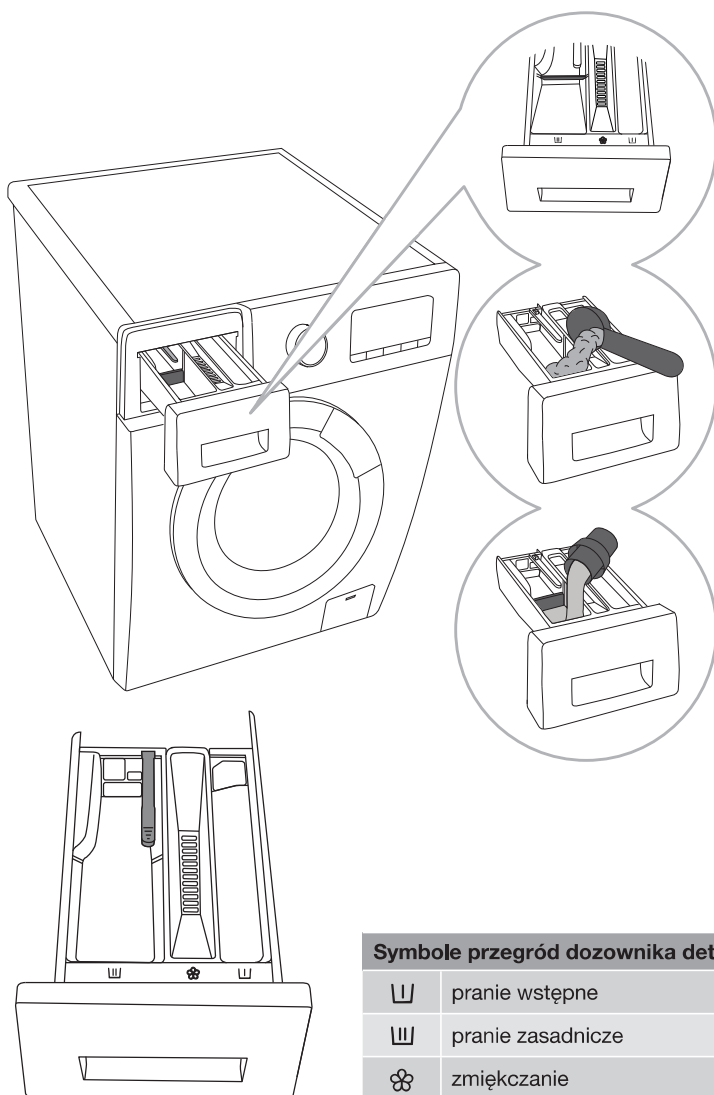
W przypadku stosowania gęstych płynnych produktów do pielęgnacji tkanin zalecamy rozcieńczanie tych preparatów z wodą, aby zapobiec zapchaniu się odpływu tacki dozownika. Płynne detergenty są przeznaczone do programów prania bez cyklu prania wstępnego.

Przy wyższych prędkościach wirowania w praniu pozostanie mniejsza ilość wilgoci. W związku z tym suszenie w suszarce bębnowej będzie bardziej ekonomiczne i szybsze.



Twardość wody	Poziomy twardości			
	°dH (°N)	m mol/l	°fH(°F)	p.p.m.
1 - miękka	< 8,4	< 1,5	< 15	< 150
2 - normalna	8,4 - 14	1,5 - 2,5	15 - 25	150 - 250
3 - twarda	> 14	> 2,5	> 25	> 250

☼ Sprawdzić twardość wody w miejscowych wodociągach lub u lokalnych władz.



1 Wraz z pralką dostarczany jest separator/przegródka umożliwiającą dodawanie płynnego detergentu do (lewej) przegródki prania zasadniczego **W**.

2 W przypadku stosowania proszku do prania separator/przegródkę należy podnieść do góry.

3 W przypadku stosowania płynnego detergentu separator/przegródkę należy opuścić w dół.

Symbole przegród dozownika detergentów

W	pranie wstępne
W	pranie zasadnicze
☼	zmiękczenie

☞ Zalecamy dodawanie proszku do prania bezpośrednio przed rozpoczęciem cyklu prania. Jeśli chce się go dodać wcześniej, to należy się upewnić, że przed dodaniem proszku do prania przegródka detergentu na tacce dozownika jest całkowicie sucha. W przeciwnym razie jeszcze przed rozpoczęciem procesu prania proszek do prania może ulec zbryleniu.

☞ Środek zmiękczający wlewa się do przegrody tacki dozownika oznaczonej symbolem ☞. Przestrzegać zaleceń podanych na opakowaniu środka zmiękczającego.

☞ Nie napełniać przegrody na środek zmiękczającego powyżej oznaczenia max (wskazania maksymalnego poziomu). W przeciwnym razie środek zmiękczający zostanie dodany do prania zbyt wcześnie, przez co skuteczność prania ulegnie pogorszeniu.

Środki piorące i inne dodatki do prania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Środki piorące w płynie można stosować do prania wstępnego, jednak w takim przypadku do prania właściwego należy zastosować środek piorący w proszku.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE USUWANIA PLAM

Przed użyciem specjalnych preparatów do usuwania plam spróbować skorzystać z metod naturalnych, które w przypadku mniej uciążliwych plam nie szkodzą środowisku.

W każdym bądź razie trzeba działać szybko! Namoczyć plamę pochłaniającą wilgoć gąbką lub papierowym ręcznikiem. Następnie przemyć ją zimną (letnią) wodą, ale nigdy nie gorącą wodą!

Plamy	Usuwanie plam
Błoto	Gdy plama jest sucha, zeszkrobać ją z ubrania przed upraniem w pralce. Jeśli plama nie chce zejść, namoczyć ją przed praniem w odplamiaczu enzymatycznym. Jeśli plama nie jest trudna do usunięcia, wyprać ubrania z dodatkiem płynnego detergentu lub proszku do prania, a przed praniem nasączyć je w wodzie.
Antyperspirant	Przed praniem w pralce nałożyć na ubrania płynny detergent. Na trudne do usunięcia plamy nałożyć odplamiacze. Ewentualnie prać z dodatkiem wybielacza na bazie tlenu.
Herbata	Namoczyć lub wypłukać pranie w zimnej wodzie, a w razie potrzeby dodać odplamiacza.
Czekolada	Namoczyć lub wypłukać pranie w letniej wodzie z mydłem. Następnie dodać soku cytrynowego i wypłukać.
Atrament	Przed praniem w pralce nałożyć na plamę odplamiacze. Można także użyć alkoholu denaturowanego. Wywrócić ubranie na drugą stronę i podłożyć pod plamę papierowy ręcznik. Alkoholem potraktować plamę od tyłu. Na koniec procesu dokładnie wypłukać ubranie.
Mazaki	Rozcieńczyć trochę skrobi w wodzie, a następnie nałożyć ją na plamę. Po wyschnięciu zeszkrobać ją przy użyciu szczotki, a następnie wyprać ubranie w pralce.
Żywność dla niemowląt (mocz, zabrudzenia, plamy od żywności)	Przed praniem w pralce moczyć plamy w letniej wodzie przez co najmniej pół godziny. Dla łatwiejszego usunięcia plam dodać odplamiacza enzymatycznego.
Trawa	Przed praniem w pralce namoczyć pranie w odplamiaczu enzymatycznym. Plamy z trawy można także usuwać poprzez namoczenie (przez ok. 1 godzinę) w rozcieńczonym soku cytrynowym lub destylowanym occie.
Jajka	Namoczyć ubranie w odplamiaczu enzymatycznym. Moczyć w zimnej wodzie przez co najmniej 30 minut lub kilka godzin, jeśli plamy są trudne do usunięcia. Następnie prać w pralce.
Kawa	Namoczyć ubranie w słonej wodzie. Jeśli plama nie jest świeża, namoczyć ją w glicerynie zmieszanej z amoniakiem i alkoholem.
Lakier do butów	Pokryć plamę olejem spożywczym i wypłukać.
Krew	Świeża plama – wypłukać ubranie w chłodnej wodzie i uprać w pralce. Wysuszona plama – namoczyć ubranie w odplamiaczu enzymatycznym. Następnie uprać w pralce. Jeśli plama nie zejdzie, spróbować usunąć ją przy pomocy odpowiedniego dla danego obrania wybielacza.

Plamy	Usuwanie plam
Klej, guma do żucia	Umieścić ubranie w worku i włożyć worek do zamrażarki aż plama stwardnieje. Następnie usunąć ją tępym nożem. Rozcieńczyć plamę przy pomocy odplamiacza do prania wstępnego i dokładnie wyplukać. Następnie wyprać ubranie jak zwykle.
Makijaż	Użyć odplamiacza do prania wstępnego. Następnie uprać w pralce.
Masło	Przed praniem w pralce nałożyć odplamiacz na plamę. Następnie przepłukać gorącą wodą (na tyle gorącą, na ile pozwala tkanina).
Mleko	Namoczyć ubranie w odplamiaczu enzymatycznym. Moczyć przez co najmniej 30 minut, a gdy plamy nie będą chciały zejść, przez kilka godzin. Następnie uprać w pralce.
Sok owocowy	Nałożyć na plamę wodę z solą. Pozostawić na pewien czas, a następnie przepłukać. Przed praniem w pralce można nałożyć na plamę wodorowęglan sodu, destylowany ocet lub sok cytrynowy. W przypadku starych plam użyć gliceryny. Po upływie 20 minut przepłukać zimną wodą, a następnie uprać pranie w pralce.
Wino	Moczyć pranie w zimnej wodzie przez co najmniej 30 minut. Użyć także odplamiacza. Następnie uprać w pralce.
Wosk	Włożyć ubranie do zamrażarki aż wosk stwardnieje. Następnie zeszkrobać go. Pozostały wosk usunąć przykrywając plamę papierowym ręcznikiem, a następnie rozgrzać go żelazkiem aż do wchłonięcia wosku przez papier.
Pot	Przed praniem w pralce dokładnie wetrzeć płynny detergent w plamę.
Guma do żucia	Włożyć ubranie do zamrażarki aż guma do żucia stwardnieje. Następnie zeszkrobać ją i uprać w pralce.

UTYLIZACJA

Opakowanie jest wykonane z materiałów przyjaznych środowisku, które mogą być odzyskiwane, utylizowane lub niszczone bez zagrożenia dla środowiska naturalnego. W tym celu materiały opakowaniowe zostały odpowiednio oznaczone.



Umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu **symbol** wskazuje, że produktu nie powinno się traktować jak normalnego odpadu. Oddać produkt w autoryzowanym punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego celem przetworzenia.

Przy **utylicacji** pralki na koniec okresu przydatności użytkowej usunąć wszystkie kable zasilające i zniszczyć zatrzask drzwiczek, aby zapobiec (dla bezpieczeństwa dzieci) ich zablokowaniu lub zatrzaśnięciu.

Urządzenie zostało oznakowane zgodnie z europejską dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Dzięki prawidłowej **utylicacji** produktu można zapobiec niekorzystnemu wpływowi na środowisko i bezpieczeństwo ludzi, jaki mógłby mieć miejsce w przypadku nieprawidłowego pozbycia się produktu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat utylizacji i przetwarzania produktu, proszę skontaktować się z odpowiednią gminną jednostką odpowiadającą za zarządzanie odpadami, zakładem utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie produkt został zakupiony.

TABELA TYPOWEGO ZUŻYCIA

Instrukcje programowe

1. Program Eco 40-60 jest w stanie usunąć standardowe zabrudzenia z tkanin bawełnianych, które zostały zatwierdzone jako nadające się do prania w temperaturze 40 °C lub 60 °C, razem z innymi w tym samym cyklu, oraz że program ten jest wykorzystywany do oceny zgodności z prawodawstwem UE dotyczącym projektu ekologicznego.
2. Zużycie energii w trybie wyłączenia wynosi 0,49 W, a w trybie czuwania 0,49 W.
3. Najbardziej efektywne pod względem zużycia energii są na ogół te programy, które działają w niższych temperaturach i przez dłuższy czas.
4. Załadowanie pralki domowej do pojemności wskazanej przez producenta dla danego programu przyczyni się do oszczędności energii i wody.
5. Należy właściwie stosować detergenty, środki zmiękczające i inne dodatki. Nie należy stosować nadmiernej ilości detergentu. Może to niekorzystnie wpłynąć na efekty prania.
6. Okresowe pranie, z uwzględnieniem optymalnej częstotliwości, oraz procedury i zapobieganie osadzaniu się kamienia.
7. Hałas i pozostała wilgotność zależą od prędkości obrotowej: im wyższa prędkość obrotowa w fazie wirowania, tym większy hałas i mniejsza pozostała wilgotność.
8. Informacje o produkcie i kod QR znajdują się na etykiecie zużycia energii, a informacje o rejestracji produktu można uzyskać poprzez zeskanowanie kodu QR.
9. Informacje o programach standardowych

Program	Wybrana temperatura	Pojemność znamionowa kg	Maksymalna temperatura w bębnie	Czas trwania programu h:min	Zużycie energii kWh/cykl	Zużycie wody litry/cykl	Pozostała wilgotność %	Maksymalna osiągnięta prędkość Rpm
eco 40-60 – pełne obciążenie	—	6	50	3:18	0.99	53	52	1200
eco 40-60 – obciążenie do połowy	—	3	40	2:36	0.60	37	53	1200
eco 40-60 – obciążenie ¼	—	1.5	26	2:36	0.30	21	53	1200
20°C	20	6	20	1:48	0.22	59	53	1200
bawełna	60	6	57	2:38	1.15	59	53	1200
mix	40	3	36	0:59	0.43	45	56	1200
szybkie 15'	40	1	37	0:30	0.27	15	55	800

Program	Wybrana temperatura	Pojemność znamionowa kg	Maksymalna temperatura w bębnie	Czas trwania programu h:min	Zużycie energii kWh/cykl	Zużycie wody litry/cykl	Pozostała wilgotność %	Maksymalna osiągnięta prędkość Rpm
eco 40-60 – pełne obciążenie	—	7	48	3:28	1.12	49	52	1200
eco 40-60 – obciążenie do połowy	—	3.5	40	2:42	0.69	40	53	1200
eco 40-60 – obciążenie ¼	—	1.75	28	2:42	0.34	22	53	1200
20°C	20	7	20	1:48	0.17	52	52	1200
bawełna	60	7	57	2:38	1.15	51	52	1200
mix	40	3	36	0:59	0.43	42	56	1200
szybkie 15'	40	1	37	0:30	0.27	15	55	800

Program	Wybrana temperatura	Pojemność znamionowa kg	Maksymalna temperatura w bębnie	Czas trwania programu h:min	Zużycie energii kWh/cykl	Zużycie wody litry/cykl	Pozostała wilgotność %	Maksymalna osiągnięta prędkość Rpm
eco 40-60 – pełne obciążenie	—	7	45	3:28	1.14	55	50	1400
eco 40-60 – obciążenie do połowy	—	3.5	36	2:42	0.68	41	52	1400
eco 40-60 – obciążenie ¼	—	2	24	2:42	0.33	23	51	1400
20°C	20	7	20	1:48	0.24	59	51	1400
bawełna	60	7	55	2:38	1.18	59	51	1400
mix	40	3	36	0:59	0.43	42	56	1400
szybkie 15'	40	1	37	0:30	0.27	15	55	800

Program	Wybrana temperatura	Pojemność znamionowa kg	Maksymalna temperatura w bębnie	Czas trwania programu h:min	Zużycie energii kWh/cykl	Zużycie wody litry/cykl	Pozostała wilgotność %	Maksymalna osiągnięta prędkość Rpm
eco 40-60 – pełne obciążenie	—	8	45	3:38	1.20	63	52	1200
eco 40-60 – obciążenie do połowy	—	4	38	2:48	0.70	35	53	1200
eco 40-60 – obciążenie ¼	—	2	26	2:48	0.42	29	53	1200
20°C	20	8	20	1:48	0.24	68	53	1200
bawełna	60	8	57	2:38	1.18	68	53	1200
mix	40	4	36	0:59	0.58	58	55	1200
szybkie 15'	40	1	37	0:30	0.31	18	55	800

Program	Wybrana temperatura	Pojemność znamionowa kg	Maksymalna temperatura w bębnie	Czas trwania programu h:min	Zużycie energii kWh/cykl	Zużycie wody litry/cykl	Pozostała wilgotność %	Maksymalna osiągnięta prędkość Rpm
eco 40-60 – pełne obciążenie	—	9	45	3:48	1.32	72	50	1400
eco 40-60 – obciążenie do połowy	—	4.5	35	2:54	0.77	53	52	1400
eco 40-60 – obciążenie ¼	—	2.5	27	2:54	0.53	28	52	1400
20°C	20	9	20	1:48	0.25	66	50	1400
bawełna	60	9	57	2:38	1.44	67	51	1400
mix	40	4	36	0:59	0.58	58	55	1400
szybkie 15'	40	1	37	0:30	0.31	18	55	800

Wartości podane dla programów innych niż program Eco 40-60 są jedynie orientacyjne.

TRYB CZUWANIA

☼ Obciążenie maksymalne lub nominalne odnosi się do prania przygotowanego zgodnie z normą IEC 60456.

⚠ Ze względu na różnice w rodzaju i ilości prania, prędkości wirowania, wahań zasilania elektrycznego oraz temperatury otoczenia i wilgotności czas trwania programu i zużycie prądu u użytkownika końcowego mogą odbiegać od wartości podanych w tabeli.

Zastrzegamy sobie prawo do zmian i błędów w instrukcji obsługi.



WM GORENJE

6 kg/1200
7 kg/1200
7 kg/1400
8 kg/1200
9 kg/1400

pl
2180674-X08060868A